

AWE Mainta
e corant di Toko

Miss Teen Aruba a bishita Bonaire



BBO a produci mas entrada pa Gobierno, pero AZV a come tur esaki, **poniendo finanza publico den problema**

•Pag. 4

Sra. Marila Lacle-Geerman, presenta como candidata di Democracia Real



"**AWE** Partido Democracia Real ta di fiesta. Di fiesta celebrando e crecemento di nos team p'e proximo eleccion cu un candidata hoben, dinamico y capas. Ta trata aki di sra. Anna Marila Lacle-Geerman, kende a nace na Aruba, dia 10 di juni, 1970 y ta casa cu sr. Richard Lacle y nan matrimonio a ser bendiciona cu 4 yiu", asina mr. Andin Bikker, lider di Democracia Real a cuminsa cu presentacion di un candidato nobo mas pa PDR. Actualmente sra. Marila Lacle ta docente na Colegio EPI y ta un docente cu ta dedica na su trabao y ta pone su alumnonan central. Den su prome declaracion oficial como politico, sra. Marila Lacle a cuminsa na gradici lider di partido, Andin Bikker pa su bunita introducion. Pa Marila Lacle ta un honor grandi pa presenta su famia, esta su esposo stima Richard, su yiunan Rick, Marily-Anne, Barbara-Anne y Cindy-Anne, kendenan sigur tin un rol importante pa hunga den e decision cu el a tuma, pa bai na sirbi pueblo stima. E ta bisa cu un par di luna pasa el a sinti den mas profundo di su corazon un yamada special cu tabata dun'e tur indicacion cu e mester tuma un decision pa pone su mes na sirbishi di pueblo stima y stop di para na banda.
Marila Lacle mes ta un persona cu a lanta den un famia politico, kendenan semper a traha duro den campaña tras campaña y mescos t'e caso cu su esposo stima, Richard kende tambe a bin di un famia cu e sanger di politica ta core profundamente den nan bena. P'awe campaña a cuminsa y pronto pueblo lo conoce personalmente.

Diabierna
23 di Mei 2008
www.awemainta.com
Margrietstraat #3, Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444
Email: noticia@awemainta.com
Prijs: Afl.1,50

Relacion comercial y turistico cu China ta masha **improbabel**

•Pag. 3

B.J. Arends & Sons ta serando su negoshinan **na Playa**

•Pag. 7

Edwin Roos, Camara di Comercio

Aumento di salario minimo n'e momentonan aki no ta oportuno ni necesario

EDWIN Roos, Presidente di Camara di Comercio a duna su comentario relaciona cu e aumento di salario minimo anuncia pa Gobierno cu lo drenta na vigor entrante juli 2008.

El a comenta cu e aumento aki ta recientemente nan a haya sa di dje, cu ta poco rato pasa nan a haya e raport di SER, y na parecer di Camara di Comercio e prome impresion cu nan tin ta cu pa subi'e mei-mei di aña asina no tin ningun base legal.

Segun Edwin Roos, nunca antes salario minimo a ser aumenta mei-mei di aña, pero nan ta kere cu e unico fecha cu normalmente lo haci esaki ta 1 di januari proximo aña, esaki basa riba e inflacion cu tabatin di augustus pa augustus.

Roos por a compronde cu a wordo pidi un conseho riba un otro articulo den ley cu na parecer di Camara di Comercio esaki ta mustra cu ta aplicando e ley con e por fungi mihor como Gobierno. Edwin Roos ta considera cu aworaki no tin ningun motibo urgente pa realiza un aumento di salario minimo.

Banda di esaki, Presidente di Camara di Comercio a indica cu actualmente nos salario minimo compara cu cierto pais na Europa, esun di nos ta mas halto. Tempo cu a haci e comparacion e Euro tabata mas abao. Pesey e ta bisa cu nos salario minimo ta uno basta luho pa un isla manera Aruba.

-

Roos ta bisa cu aumento di salario minimo ta bon regla den e ley cu ta regarda salario minimo. E aña aki a usa introduccion di BBO pa aumenta e salario minimo pafor di e ley cu ta regarda esaki, eynan e ta bisa cu ta ta malusando un otro ley pa trece un cierto compensacion pa cual Camara di Comercio tin interogante si esaki lo por ta un solucion.

Si aumento di salario minimo wordo aplica segun e ley, basa riba aumento di costo di bida real riba e periodo stipula den e ley, Camara di Comercio no tin obhecion contra dje, pero naturalmente mester tene cuenta cu nos posicion den e region y nos posicion competitivo den mercado turistico cu full Caribe ta aim riba dje.

E ta splica cu aumento di salario ta bai costa un empresario mas, e ta bai aumenta e prijsnan of e ta bai eficientiza su negoshi y por ta e ta baha e cantidad di hendenan cu e mester den su negoshi. Es decir, e aumento semper tin un efecto, e no ta un solucion duradero pa remedia p.e. e inflacion of e bahamento di poder di compra.

Finalizando Edwin Roos a bisa cu e aumento di salario minimo den concepto di Camara di Comercio ta parce hopi cu a usa un articulo den ley pa pas den e programa di Gobierno pa bin cu e aumento aki aworaki cu segun Camara no ta oportuno ni necesario pa haci tal n'e ora aki.



AZV ta conta cu sosten amplio di comunidad

Mester analiza si ehecusion ta conta cu e sosten aki tambe

ECONOMISTA Ben Marapin, den entrevista a contesta riba e pregunta di kico den su opinion lo por t'e solucion pa cu AZV.

Contestando el a bisa cu ora papia di AZV mester compronde cu ta trata di un seguro general pa comunidad y no por bisa cu e ta den problema, pasobra esey lo nifica cu no lo tin sosten mas pa un seguro di cuido medico general pa Aruba y esey no t'e caso te awe.

E problema t'e modelo con pa ehecuta e seguro ey, kizas lo mester analiza si esey ta e modelo adecua, cual ta un sistema masha universal, masha grandi y cu un solo proveedor cu t'e "Uitvoeerings orgaan". Kizas lo tin cu wak tambe e structura con e ta funciona.

Ben Marapin ta considera cu nos mester sa di anda cu otro, specialmente na Aruba cu ta hopi chikito.

Pesey e ta bisa cu partnernan social ta un parti grandi di comunidad y Gobierno mester yega na un sistema nobo di anda cu maneho, pasobra e rumbo cu ta bayendo awor no ta duna solucionnan fructifero, structural y duradero.

Importante ta pa cuminsa elimina terenonan unda cu por hunga politikeria, si elimina for di seno politico p.e. maneho di personal di Gobierno, nombramento politico, duna fabornan na un of otro, esey lo cuminsa kita e peso for di lomba di politiconan pa cada rato bin pidi pa fabor y hasta menaza.

Igualmente e ta menciona e parti di permisonan, cu si sake for di arena politico, cosnan por bai mihor, manera ta parse cu ta bayendo awor cu DIMAS.

Ben Marapin ta considera cu tin sosten amplio pa AZV, pero e no sa si tin sosten amplio p'e manera con ta ehecuta AZV, pesey e ta considera cu lo ta bon pa laga un comision (sin conidicionnan riba dje, manera un bista politico of pa den termino corto busca placa) bin cu recomendacionnan relaciona cu e manera con pa anda cu AZV, y esey na final lo por tin sosten amplio den comunidad tambe.

Cambionan di ley laboral merece un estudio mucho mas profundo

Segun Camara di Comercio

APESAR cu Edwin Roos, Presidente di Camara di Comercio no tabata presente dialuna anochi durante e anochi informativo y di discusion na Universidad di Aruba pa loke t'e proposicionnan di cambio di ley laboral debi cu e tabata den exterior, tog el a duna su comentario riba esaki.

Prome impresion di Camara di Comercio ta cu sin cu nan sa ainda ki plan y ki fasering tin, e bahamento di cantidad di ora cu por traha pa siman ta contradictorio n'e situacion actual cu nos tin den mercado laboral, esta cu nos falta hende pa haci cierto trabao.

Edwin Roos por a compronde for di Rob Smith, CEO di AHATA cu entre nan miembrecia ya caba tin mil vacatura, dus ta papia aki di algo cu sigur merece un estudio mas profundo.

Considerando esaki for di e parti social y di trahadornan naturalmente e no ta kere cu ningun hende na Aruba ta contra di pone un siman di trabao di 40 ora pa tur hende.

Tin varios lugar cu ta traha ya caba solamente 40 ora y si traha mas cu esey tin areglo di overtime. Pesey di e banda ey tin comprension p'esaki y esey mes ta duna e indicacion cu mester wak unda e balanza ta teniendo na cuenta e manera con nos economia ta y e tipo di trabao cu nos tin aki na Aruba.

Raport di Camara di Comercio ta conclui

Relacion comercial y turistico cu China ta masha improbabel

LEO Maduro, miembro di Camara di Comercio a comenta riba un raport cu nan a traha riba peticion di Parlamento di Aruba tocante e espacio cu tin pa Aruba tin un relacion comercial cu China.

Segun Maduro e conseho di Camara di Comercio ta consisti di dos parti, uno ta nan comentario riba e tratadonan cu tin actualmente entre Reino Hulandes cu China. Esaki den nan opinion ta duna suficiente garantia caba, specialmente e tratado di 2001 cu ta un elaboracion di un tratado anterior y cu ta duna garantia specifico riba e inversionnan cu ambos pais ta haci.

E tratado aki ta cubri practicamente tur aspecto cu por imagina pa loke ta proteccion di inversion, proteccion di copy rights, di patente, etc.

Pesey Camara di Comercio ta di opinion cu no tin mucho di añadi p'e banda aki.

E otro aspecto tabata riba e perspectivanan economico pa cooperacion cu China. Eynan Camara di Comercio ta mucho mas cuidadoso, pasobra mester tene cuenta cu e desaroyonan cu tin den nos region.

Aki por mira cu e Zona Franca di Panama ta hayando un expansion enorme pafor di e Zona Franca di Colon mes, na unda tin un area di mas di 600 hectarea cu lo bira un Zona di Comercio Liber. Aki un gran parti di e lotenan cu a wordo cumpra te aworaki a wordo cumpra dor di China. Es decir, China ta na caminda pa concentra su comercializacion riba continente Mericano na Panama.

Esaki ta haci masha improbabel cu China lo bai establece un parti di e comercializacion di su productonan na Aruba.

Loke China ta produci ta mayoritariamente pa uso priva na cas, den comercio, etc. y no tanto un caminda pafor pa establece algo manera p.e. Brasil ta haciendo cu ethanol. Esey ta haci masha improbabel cu tin perspectivanan realistico pa tin un comercio mas intensivo cu China.

Leo Maduro tambe a menciona cu pa Aruba bira un centro di comercializacion pa Caribe p.e. nos tin e problema grave cu nos liñanan logisitico di transporte maritimo y aereo p'e region tambe ta malisimo, pesey ta mas facil pa deal direct.

Pa loke t'e parti di turismo Leo Maduro ta comenta cu si mira cu pa yega Europa for di China ta un buelo di 10 ora di distancia, cual ta hopi pa un turista caba, Aruba ta mas di 24 ora di distancia, dus ta hopi improbabel cu ta haya un turismo substancial for di un pais asina leu. Ta mas probabel cu e probabel cu e prosperidad cu tin actualmente na China ta speel over den biahenan turistico den nan mes region y pa Europa y masha poco lo haya nan ta bin continente Mericano a no ser cu nan bai Merca pa otro interes of biahe comercial.



Tambe mirando e desaroyonan internacional pa loke ta e prijs di combustibel, lo haci bulamento den avion den añanan cu ta bin hopi mas caro y esaki ta haci'e hopi improbabel cu nos lo por logra trece turismo for di un lugar asina leu manera China.

Loke Leo Maduro tambe a bisa ta cu no por exclui cu a base individual lo por ta posibel pa sera contract, pero cu e problema grandi cu tin ta cu China ta un pais dirigi na un manera hopi centraliza y cu e decisionnan pa comercializacion den exterior no ta wordo tuma dor di e emplresario individual, pero dor di Gobierno Chines.

Di acuerdo cu Ben Marapin

Gobierno mester haci inversion den enseñanza, infrastructura y medio ambiente

PA tin un presupuesto den balance tin cu tene cuenta cu e balanza di presupuesto interno. Asina e economista Ben Marapin a duna di conoce.

Ta pone e debido atencion y inversion den sectornan crucial. Pa Aruba esey ta enseñansa, infrastructura y medio ambiente.

Si nos medio ambiente sigui bai atras, y cu esaki e no kiermen solamente sushi, etc., pero tambe e ta referi cu ta construi tur caminda pa loco, condominionan tur caminda…esaki lo afecta nos bishitantenan con nan ta goza y experiencia Aruba.

Tambe si nos infrastructura no ta up to date tambe ta un problema basta serio y enseñansa tin mester di masha hopi inversion y esaki SER a yega di mustra caba den diferente raport.

N'e momentonan aki nos ta gasta 4% di nos GDP den enseñansa y segun normanan di Nacionnan Uni esaki mester ta 6%. Di e 4% aki, por lo menos 3 pa 3.5% ta bai na salarionan, etc. Esey no kiermen, segun Ben Marapin, cu maestronan ta gana di mas, pero ta resta di e placa disponibel menos di 1% p'e resto di gastonan.

Edificionan ta tuma un parti di esey, pero pa 'leermiddelen' manera computer, mihor bukinan, leeromstandigheden, local un poco agradabel, etc, no ta resta hopi. Si e suma lo tabata 6% lo por a pone 2% mas pa instrumentonan pa siña e mucha.

Segun e economista esaki ta mustra e pakico nos tabatin problemanan serio den e area aki.

Habitante di cas ta gara dos ladron ta horta lamunchi

POLIS di San Nicolas a wordo dirigi pa Centrale Post diarazon merdia pa 12.30 na un cas na Savaneta, unda e habitante M.H. a descubri dos conoci di husticia ta horta lamunchi for di su palo.
Mesora polis a bai y den becindario nan ta topa cu e dos hombernan R.A.H. y J.H. Tur dos ta conoci di husticia. Nan tabatin un saco di lamunchi hunto cu nan.
Polis a papia cu nan y a scual nan pisa y a kita e saco di lamunchi for di nan pa debolbe na M.H. Ora cu polis a yega n'e cas cu e saco di lamunchi, M.H. a keda contento. E dos sospechosonan a priminti polis di no horta lamunchi mas.

Doño di negoshi ta gara choller riba dak



ASISTENCIA di polis a wordo pidi diarazon pa 4'or di atardi, na un tienda di juguete den Kerkstraat. Einan polis ta papia cu e denunciante, kende ta bisa polis cu nan a sinti algo riba e dak, pero no por a kere cu ta trata di algun bestia.
Pero dor cu e zonido a sigui, nan a dicidi di bai tira un bista. Pa nan sorpresa nan a topa cu un choller cu tabata busca manera pa drenta den e negoshi via dak.

Na momento cu e choller a mira cu el a wordo gara el a baha y a bai for di e lugar. E yiu di e comerciante a saca foto di e choller y a duna polis. Patruya a tira un bista, pero no a topa cune.
E choller aki ta conoci di ta cana horta tubo di koper pa bende.

Dr. Lin a perde su caso hudicial

AYERA Corta a dicta fayo den e caso cu dr. Lin a cuminsa contra Organo Ehecutivo AZV, relaciona cu su consultorio y reemplazo pa motibo di pensioen. E decision di Corte no a cay na fabor di e dokter.
Inicialmente lo tabatin un palabracion cu AZV lo tuma e consultorio di dr. Lin y e ultimo aki lo busca un reemplazante pa su pacientenan. Y dr. Lin a haya un dokter Hulandes cu kier a tuma su consultorio over. Pero AZV a nenga.

Na final di cuenta a wordo bisa cu e dokter di Hulanda, si e bini, lo mester integra den e otro grupo di dokter. Pues consecuentemente e ora dr. Lin mester sera of "doek op" su consultorio di hopi aña y den cual el a inverti basta placa.
Dr. Lin ta bisa cu tin un palabracion, mientras cu AZV ta papia di algo riba sistema di pago di pensioen, cual a wordo rechaza p'e dokter.

Ademas Corte ta mustra cu e sistema di funciona di Salud Publico no ta permiti e sistema di traspaso di consultorio.
Pues tur esaki ta pone cu a nenga su peticion pa un adelanto di e compensacion cu e lo bay pidi, pasobra no ta sigur cu den bodemprocedure e lo haya razon.

Di acuerdo cu IMF

BBO a produci mas entrada pa Gobierno, pero AZV a come tur esaki, poniendo finanza publico den problema

ECONOMISTA Ben Marapin tabata orador invita na Camara di Comercio pa duna un analisis di e raport di IMF. El a splica cu cada bes cu IMF bin Aruba, y no solamente Aruba, pero paisnan chikito en general cu economianan habri, nan ta focus specialmente riba dos punto, e punto di finansa publico y maneho monetario.
Segun Marapin e dos puntonan macro-ecomico aki ta clave pa por laga un economia crece y florece. Pesey tur raport di IMF pa Aruba ta cuminsa cu finansa publico.

Prome nan ta haci un analisis breve di con e situacion real ta na Aruba y den esaki nan a bisa cu 2007 a mustra un recuperacion economico compara cu 2005 y 2006.
Den opinion di IMF 2008 y 2009 lo ta redelijk positivo. Despues di esaki IMF a cuminsa analisa loke t'e condicionnan pa termino corto, mediano y largo pa economia di Aruba por sigui crece. Aki por mira cada bes cu finansa publico cada biaha ta bin dilanti.

Pa loke t'e situacion actual, segun Ben Marapin, a bin algun cambio, par di medidanan di Gobierno e.o. introduccion di BBO cu a resulta den extra entrada pa Gobierno den sentido cu nan ta haya hopi mas na entrada compara cu loke nan ta duna bek na reduccion di inkomstenbelasting.
Apesar di esey tog ta mira cu finansa publico ta keda den un situacion basta preta y segun IMF e problema cardinal ta sinta den e deficit di AZV pa cual Gobierno ta carga responsabilidad pe den sentido cu Gobierno mester cubri e deficit si tin esaki.

Mas aleu e economista a splica cu tur Gobierno ta busca manera pa haya mas entrada, mirando cu nan ta politico, nan ta usa e placa pa haci cosnan cune pa core campaña. E ta considera cu ora papia di fair share, cual ultimo temponan a bira masha famoso, mester wak esaki den e perspectiva di kico ta duna comunidad pa claim esey. Pesey ta importante pa wak kico Gobierno ta duna comunidad y si esey tin un balor apropia compara cu loke Gobierno kier haya di comunidad. Cu otro palabra si ta papia di fair share, mester papia di fair value di loke ta duna comunidad.

Den tur analisis cu diferente instancia a haci, incluyendo Gobierno, e calidad di servicio di Gobierno na comunidad por wordo mehora substancialmente y por wordo haci mas barata. Ben Marapin ta considera cu e normanan cu Gobierno ta pidi comerciantenan, esta pa duna un bon producto n'e mihor prijs, ta normanan cu Gobierno mester stipula pa su mes tambe.
Loke ta duna na comunidad na servicio y ta cobra belasting pe, haci'e n'e manera mas eficiente posibel y di calidad mas halto cu ta posibel.

Continuando Ben Marapin a duna di conoce cu pa pronostica pa tin un presupuesto balanza of un surplus no ta dificil, ta djis pone entrada y gastonan, pero tin cu wak cifranan realistico y IMF a haci esey.

E fondo internacional aki a mustra riba e hecho cu apesar cu Gobierno su comision di 'National Commission on Public Finance' a entrega su raport na februari 2007 cu cosnan clave den dje, si wak na final di aña parti di entrada y gastonan no a cuadra cu loke a wordo reglamenta. Por mira cu gasto di personal ta hopi mas halto, pero tambe bienn y servicionan.
Segun Marapin, e parti problematico di tur Gobierno y cada biaha ta bin bek ta cu apesar cu plan y intencionnan ta bon, e ehecusion t'e problema, no ta ehecute n'e manera cu a ser analiza, presenta y den caso di e recomendacion di e comision (cu a ser aproba pa henter comunidad) no ta wordo ehecuta.

Segun IMF pa por sigui consolida finansa publico, AZV ta hunga un rol importante, pero cada biaha pa atende cu e problema aki ta busca mas placa. Un analisis realiza pa drs. Anco Ringeling ta mustra cu tur solucion cu a ser busca den e ultimo añanan pa AZV, casi tur tabata encera busca mas entrada p'e organo aki.
Di esaki por constata cu ta papia di monopolio, si no tabatin esaki, e situacion kizas lo por tabata ful diferente, Ben Marapin a conclui.

Camara di Comercio ta propone pa bin cu ley pa reglamenta sueldo minimo pa hobennan

CAMARA di Comercio ta propone pa pone un proteccion p'e muchanan cu ta obliga pa cuminsa traha cu 16 aña.

Edwin Roos, Presidente di e instancia aki ta comenta cu "leerplicht" lo conta tambe te cu 16 aña y despues di esey e mucha ta liber pa funciona den mercado laboral. Cu un salario minimo pa hobennan, den su opinion, ta percura pa un mucha asina haya un salario husto, algo cu no ta asina na e momentonan aki.

Pesey Camara di Comercio ta di opinion cu a yega momento pa introduci un sueldo minimo pa hoben, ya cu salario minimo ta aplicabel pa personanan mayor di 18 aña, pero pa ley ya caba ta permiti pa muchanan di 16-17 aña traha te na un cierto grado, pero nan no ta wordo protehi pa ningun ley di salario minimo.

Si introduci esaki, cuminsando na 16 aña te cu 21 aña e ora por bisa cu ta crea incentivo pa hubentud keda studia mas largo p'asina ora nan drenta mercado laboral nan por cobra e salario minimo completo.

Camara di Comercio ta lamenta cu den e proposicion di leynan laboral, cu ta na discusion actualmente, e expertonan no a tene cuenta cu e deseo aki di Camara di Comercio, expresa no awe, pero for di basta tempo caba, esta bin cu un ley di salario minimo pa nos hobennan.

Igualmente Edwin Roos a bisa cu Camara di Comercio ta completamente di acuerdo cu Presidente di SIWA, Clifford Heyliger kende a mustra su preocupacion riba e proposicion di cambio di ley laboral caminda lo hasta aproba muchanan menor di edad den mercado laboral.

E situacion ideal lo ta pa por lo menos un hoben sigui studia te su 18 aña of mas pa bai un estudio avanza of sikiera cumpli cu un MBO finaliza cu su diploma.

Pero di otro banda e ta bisa cu tambe mester tin proteccion p'esnan cu ta haya nan mes den un situacion pa cualkier circunstancia cu mester subi mercado laboral, esaki mediante un ley caminda ta protehanan di wordo abusa como un cheap labor local.



Mike de Meza, Parlamentario di AVP

Ta urgi Gobierno actual di Aruba pa lanta for di soño, nos ta lat caba

Crisis global di energia lo no scapa Aruba si nos gobernantenan actual y pueblo no actua

PRIJS di bari di petroleo a yega ya caba te na 135 dollar pa bari, mundo henter ta den un panico enorme y ta tumando e pasonan necesario pa evita cu e crisis aki por perhudica nan pais mas ainda.

Aruba ta parse di ta e excepcion n'esaki, pasobra keto bai Gobierno actual ya p'e ultimo siete (7) aña ta drumi riba e crisis global di energia y no ta mustrando di kier tuma e iniciativanan necesario pa preveni un colapso total di nos economia.

Esaki t'e punto di bista di Parlamentario di AVP, Mike de Meza, kende pa añanan largo a bin ta alertando nos pueblo y en especial nos gobernantenan riba e problema mundial aki.

E ta comenta cu Aruba ya caba ta lat pa tuma e pasonan corectivo, pero apesar di esaki e ta bisa cu ta preferibel lat cu nunca, ya cu mirando e tendencianan mundial no lo ta nada straño cu dentro di apenas algun luna e prijs pa bari di petroleo lo por yega 150 dollar pa bari te cu por yega 200 dollar mirando cu ya awe zeta a surpasa 135 dollar compara cu aña pasa na mei cu tabata 65 dollar.

Ya caba por mira con nos hendenan ta pasando den preta debi n'e costo halto di awa y coriente, pero tambe di gasolin.

Tin hopi hende cu nan placa no ta yega pa por cubri e gastonan necesario aki y lamentablemente pa loke ta trata servicio di transporte publico, Aruba ta hopi atras ainda pa por bisa cu esaki lo por ta un opcion permanente pa transporte, si tuma na cuenta cu e uso di pueblo pa cu esaki no a bira masal ainda. Esakinan ta solamente algun consecuencianan minimo cu tin.

Si expande un tiki, por mira con e prijs di petroleo ta afecta transporte di pasahero y mercancia, locual ta haciendo cu e costo di comestiblenan ta subiendo practicamente tur dia. Tambe esnan cu pa un motibo of otro mester bula for di Aruba ta experienciando un costo hopi halto pa pasashi cu lo por sigui aumenta den futuro. Esaki mientras cu diferente aerolinea internacional ta atendiendo e asuntonan necesario pa declara nan mes bancarota, ya cu nan gastonan a bira asina halto cu nan no por 'afford' pa sigui opera. Esaki sigur lamentablemente lo por tin efectonan negativo pa cu e sector di turismo na Aruba tambe.

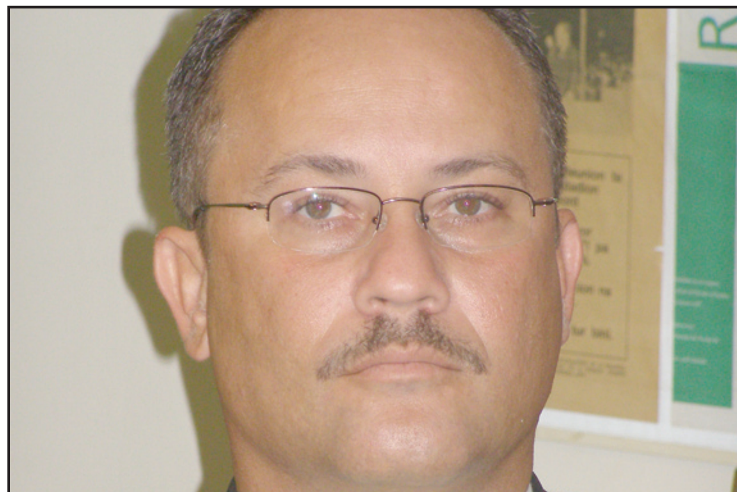
Mike de Meza, hunto cu partido AVP ta mustra nan preocupacion enorme pa cu e desaroyo negativo aki, y mas ainda p'e falta di atencion di Gobierno di Aruba.

N'e momentonan aki no por bisa cu lo instala un of otro comision pa studia e alternativanan, ya e situacion a bira asina critico cu ta momento pa actua. Fraccion di AVP a presenta varios biaha diferente mocion den Parlamento dunando diferente posibel solucionnan, pero te n'e momentonan aki nada no a wordo haci cu nan.

Unico cos cu pueblo por scucha di e Gobierno actual ta cu mester haci estudionan y mas estudionan comosifuera cu na Aruba e Gobierno actual kier bai "reinvent the wheel".

Pesey Mike de Meza, ta pidi Gobierno encarecidamente, specialmente Prome Minister cu ta encarga cu e parti aki pa por fabor considera e opcionnan necesario, pa no mire den un ambito politico, pasobra esaki sigur ya caba a surpasa e nivel ey.

Pa mas bien e mira interes di Pais Aruba, di nos hendenan y di nos futuro y cuminsa actua. E lo ta un acto criminal si cualkier gobernante laga e crisis global riba energia crea un desaster di



nos economia, sin cu a haci un esfuerzo real pa contraresta of por lo menos a prepara nos pais pa enfrenta e crisis aki.

For di juni 2006 Prome Minister a priminti cu lo a entrega un raport, cu yama Plan Energia 2025, na Parlamento. Awe na luna di mei 2008 ainda Parlamento no a ricibi dicho raport. Cada dia, luna y aña cu pasa sin cu e Gobierno actual asumi su responsibilidad, actua diligentemente y tuma algun desicion firme nos pais lo no tin e minimo posibilidad di scapa for di e crisis global. No mester lubida cu e cambionan necesario, den un pakete di diferente alternativanan, ta tuma su tempo pa prepara prome cu por wordo usa.

Finalizando Mike de Meza ta expresa cu no por laga Pais Aruba zink sin sikiera haci un esfuerzo, cu nos hendenan mester di esey prome cu nos economia y henter nos isla colaps den otro posiblemente pa caprichonan politico.

"Aruba mester di accion y no mañan, awor!" E gobernantenan actual no mester warda pa historia prueba cu e nan a faya mahos dor cu no a actua debidamente. Un apelacion ta bai na tur gremio, gobernante, parlamentarionan y tur hende specificamente na Aruba pa exigi nos Gobierno actual asumi nan responsabilidad y actua deligentemente, ya nos ta laat caba!

"Excuses of political ignorance or preconceived economic considerations will not lead us to a sustainable future!"

Demanda di 35 dia pa turistanan cu a horta cartera den casino

DIAHUEBS mainta Huez a trata e caso di e dos acusadonan Maria E. Cardenas Medina y Maryori C. Caldera Marrufa, kendenan ta acusa cu dia 16 di februari a horta un cartera for di un tas di un señora cu tabata hunga den casino.

Segun declaracion di Maria, nan tabata para y a mira e señora ta hunga cu su tas habri, y nan a mira e cartera. Nan a haya e idea di horta e cartera y a traha un plan.

Según declaracion di Maria, cu Mayori mester a bai papia cu e doño di e tas pa desvia su atencion, mientras cu Maria lo a coi e tas. Según e documentonan di polis, mesora polis a mira den e video y a mira e dos acusadonan.

Polis a busca y a topa cu nan den The Paddock. E documento ta bisa cu den e video nan a mira nan ta papia cu otro, siendo Maria ta bisa cu Mayori no ta na altura cu el a coy e tas. Despues cu a detene nan dos, nan a keda 35 dia sera y despues a deporta tur dos.

Fiscal ta pidi castigo di 35 dia condicional, kitando e dianan cu nan a keda sera caba cu ta 35 dia. Huez a bai di acuerdo cu e demanda.

Tres luna di prison pa acusado cu pasport falso

AYERA mainta Huez a trata e caso di e muher Blanca L Salazar Sambony, kende dia 20 di februari a bini for di Venezuela cu un pasport falso cu no ta riba su nomber.

El a bisa cu el a cumpra e pasport na Venezuela y kier a bai Spaña.

Fiscal ta bisa cu ta conoci cu pa motibo economico, ta usa pasport falso pa bai na otro pais, pa busca nan suerte. E acusado a bisa cu e tin tres yiu y a escoge p'e busca un pasport falso p'e bai Spaña p'e busca un mihor porvenir p'e y su yiunan.

E acusado mes no tabata den Corte, como cu despues cu el a keda 11 dia sera, el a wordo deporta.

Fiscal ta bisa cu hopi di e acusadonan aki ta usa e pasport p'e mesun motibo. Pero e mester a paga caro p'e pasport y ademas di esey, tambe el a perde e pasashi pa Spaña. Fiscal ta pidi 3 luna kitando e tempo cu el a keda sera caba. Huez a bai di acuerdo cu e demanda.

B.J. Arends & Sons ta serando su negoshinan na Playa

UN noticia, cu tabata circula hopi dia caba, pero awor a keda confirma, t'e hecho cu B.J. Arends & Sons N.V., conoci como Brenchie's, ta serando su negoshinan den Playa, despues di a duna servicio na mas di 75 aña.

For di algun tempo caba, varios t'e clientenan cu a tuma nota cu a dicidi di sera e negoshi conoci como Anexo, cu tabata de facto anexo n'e Hardware y Homeware.

Awor decision a cai cu lo sera tambe e Homeware Division, y ta intencion pa a corto plazo, sera e parti di Hardware, cu ta keda n'e parti panort di caminda.

E desaroyo aki a pone nos tuma contacto cu Ebby Arends, un di e ehecutivonan di e compania, kende a confirma cu esey t'e caso. Cu e accionistanan a dicidi di sera nan operacionnan den Oranjestad.

Mescos cu ta sosode den varios ciudad grandi rond mundo, Aruba no ta un excepcion, unda practicamente e ciudadnan ta birando bashi. Hendenan ta prefera di no bai den "stad" mas y como tal benta ta cay y esey ta un di e motibonan tambe cu B.J.Arends & Sons N.V. a dicidi di sera su operacionnan den Playa.

Di acuerdo cu Ebby Arends, nan ta prefera di concentra nan operación mas na Ponton y Dakota, unda ey si e benta ta mihor, unda nan tin mucho mas facilidad pa parkeer auto. Loke ta nan operación na San Nicolas, te ainda nan ta mantene habri, maske cu e tambe ta ser evalua di sera. Na San Nicolas, si no tin un "turn-around operation" den e refineria, no tin accion tampoco den negoshinan na San Nicolas.

Di otro banda e accionistanan ta evaluando pa habri un localidad e.o. na Santa Cruz. Pues B.J. Arends & Sons ta pensa di stop cu nan operación den Oranjestad, pero esey no kier men, cu nan ta stop di existi.

Insistiendo cu nos pregunta na Ebby Arends, kico mas por t'e factornan cu a dicidi di sera nan negoshi den Playa, e ehecutivo di Brenchie's a bisa, cu si Gobierno no haci liher cu e.o. e permisonan necesario pa Downtown Management pa haci algo cu centro di Oranjestad, mas negoshi lo desaparece.

Pasobra si no haci algo pronto, centro di Oranjestad ta bira propiedad di chollernan, cu dia pa dia ta "conquistando" Oranjestad y ta birando un problema serio. Cu tambe ta factornan cu a pisa den decision di Brenchie's.

Participantenan di AME 2008 a pasa un anochi ameno

Na Amsterdam Manor Beach Resort







E participantenan di AME 2008 ta encanta cu nos isla y no por stop di expresa esaki na cada uno di Aruba su partner nan den turismo. Diamars anochi, e participantenan a haci un inspección como tambe a disfruta di un fabuloso recepcion ofreci pa gerencia di Ámsterdam Manor Resort, na unda tur hende por a relax y comparti cu otro nan experiencia nan na Aruba y kico ta nan perceptiva pa bende nos isla na momento cu nan ta bek na Europa.

Un parti importante pa e anochi aki, tawata mormento cu Sr. Manfred Lahey, ehecutivo di TUI, cual ta un di Aruba su operadornan di mas grandi na Europa, a wordo honra como Embahador di Bon Voluntad pa tur e magnifico trabao cu e ta haci pa Aruba pa mas di 10 aña caba. Sr. Lahey no solamente a sigura vuelonan adicional pa Aruba for di Inglatera, pero tambe a reuni grupo nan di suma importancia manera esun di mas di 250 Agente cu a bishita Aruba pa sera conoci cu nos producto.

Básicamente e ta un di e architectonan cu a yuda crea vuelonan nobo pa Aruba. Su amor pa Aruba ta asina grandi cu e'la escohe Aruba como e destinacion pa su boda, cual lo keda algo inolvidabel pe y pa su señora.

A pesar di e programa intenso cu nan tin cu sigui, e participantenan ta encanta cu Aruba y ta disfrutando cada momento ariba e paraíso aki cu nos ta yama nos dushi Aruba. Un pabien na Ámsterdam Manor pa e tremendo trabao.


Whitney
Miss Teen Precious Couture 2008
Photo & Design by Suhaila Alders

Economista Ben Marapin

IMF ta recomenda pa drecha finanza publico, Gobierno mester reduci e aparato publico

ECONOMISTA Ben Marapin den entrevista a elabora riba varios pregunta relaciona cu economia di Aruba. E ta bisa cu si wak e analisis di IMF, e prome cifranan pa loke t'e prome lunanan di 2008 tabata basta bon. Loke si a crea poco nubianan t'e situacion di Merca, crudo y Euro cu a sigui subi, como tambe e prijs di cuminda y productonan cu ta deriba manera Corn Flakes, galiña, carni, etc. Esaki lo pone cu inflacion lo keda halto.

Pa loke t'e situacion na Merca, Ben Marapin a bisa cu tabatin duda cu si e pais aki lo drenta den un recesion y si tin duda ta pone cu hendenan ta bira cauteloso con nan ta gasta placa. Un di e areanan caminda cu nan ta cuminsa corta hopi biaha ta vacacion. E miedo tey ainda cu esaki lo por tin su impacto riba nos turismo.

Si e ta bisa cu esaki no ta algo structural, pasobra structuralmente nos turismo ta basta bon, aunke tin algun cos cu no ta bayendo bon.

Aki Ben Marapin ta referi cu nos ta over build Aruba, no ta tene cuenta cu cierto cos cu turista ta gusta y haci na Aruba y esey mester percura pa no daña mas. Producto Aruba ta caro den opinion di e economista, pero bo ta haya 'value for your money' y tanten cu mantene esey e ta bon. Es decir, mester keda traha riba e calidad di nos producto.

E problema cu Aruba tin ta finansa publico a termino mediano, e parti crucial pa nos economia, kico lo sosode aki 2-3 aña.

IMF a bisa claramente cu p'esey finansa publico mester ta sostenibel y cu esey nan kiermen basicamente ta un presupuesto balanza y nan ta mustra cu e problema crucial den esaki t'e gasto di personal.

IMF ta bisa den nan analisis pa Gobierno tene bon cuenta cu no por keda cu salario di ambtenaarnan gefreeze, cu mester por comrponde cu a termino mediano no por keda cu indexering so, cu mester duna mas cu indexering. Gobierno mester prepara su mes p'esey y pa por haci esaki mester slank af e aparato. Si no haci esaki y bin e presion pa hisa e salarionan, lo caba cu mas gastonan.

Pa loke t'e areglo di pensioen mester slank esaki mas, pero esey tin mas di haber cu e "dekkingsgraad" di pensioen, pa Gobierno por cumpli cu su obligacionnan.

AOV ta otro punto cardinal pa termino mediano, pero e "bottom line" ta keda sostenibilidad di finansa publico. Un punto critico cu Ben Marapin ta haya den e approach di IMF ta cu nan ta approach e situacion si tin un presupuesto balanza.

Pa Marapin, un presupuesto balanza ta un condicion necesario, pero no suficiente. E ta considera cu mester bisa tambe cu presupuesto mester ta den balanza tambe. Cu esaki e kiermen cu tin cu compara presupuesto di Pais Aruba cu ta nifica cua parti di economia ta di Gobierno y compare cu e resto cu ta sector priva.

Si tin un economia mucho domina dor di Gobierno, e lo no laga hopi espacio habri pa sector priva produci y guia nos economia, siendo cu motor di nos economia ta sector priva.

Sindicatonan ta considera cu no por tuma un decision riba AZV den apenas un luna

Ademas ta kere cu e comision ta hopi chikito pa trata un problema nacional



TUR sindicato, cu excepcion di uno cu pa motibonan fuera di alcance no por a acudi, a reuni pa asina discuti riba e asunto di AZV, un carta di gobierno caminda ta pone cual ta nan posicion y e decreto ministerial pa e instalacion pa un posibel comision cu lo mester atende e asunto di AZV.Magaly Brito a comenta cu e discusion aki a bai basta largo y ya caba tin e promer reaccionnan caminda cu lo manda esakinan pa gobierno mediante un carta. E carta lo contene e posicion cu e sindicatonan tin pa cu AZV, pero sin lubida e forma cu gobierno kier bai atende e problema aki, cual e sindicatonan ta considera di ta uno serio y nacional. Segun Brito, gobierno ta purba schuif e problema aki den un comision asina chikito di solamente 1 representante di dunador di trabou y un representante di trahadornan den cual lo nombra un presidente.

Sindicatonan ta considera cu no por ta asina cu cada biaha cu tin problema di deficit, e ora ey ta yama e stakeholders paden pa bin cu posibel medidanan.Igualmente Magaly Brito a expresa cu lo cual ta hopi preocupante pa e sindicatonan ta cu den e decreto ministerial gobierno ta bisa caba cu e punto di salida lo mester ta cu no tin espacio pa aumenta e landsbijdrage. E posicion aki ta inaceptabel pa e sindicatonan. Tambe gobierno ta bisa cu dado caso cu no por tin un conseho, e ora e minister lo hiba conversacionnan cu e presidente di e comision y e ora eynan el lo tuma su decision, lo cual ta inaceptabel tambe pa e sindicatonan. Nan ta considera cu e asunto di AZV ta uno demasiado serio pa atende den un forma asina simplistico y nan kier evita pa situacionnan sosode manera na 2006 caminda cu gobierno ta dal bai sin mas ripiti.Magaly Brito ta considera importante na a momentonan aki pa duna informacion na comunidad riba kico ta pasando, kico ta e consecuencianan pa e trahador, pa e usuario di e servicio, pero tambe pa esnan rond di dje, y asina mañan ora decisionnan cai, nos tur por carga esakinan tambe.Mirando cu gobierno ta bisa cu no por aumenta e landsbijdrage y di otro banda e dunadornan di trabou ta bisa cu nan tampoco ta dispuesto pa carga mas medida, e ora logicamente e clase trahador tin cu compronde cu loke ta purbando di haci akinan ta tira e medida riba clase trahador of usuario di servicio, presidente di SEPPA ta duna di conoce.Riba esaki e ta agrega cu nos comunidad dia pa dia ta birando mas pober, cu comunidad ya caba no ta ricibiendo lo cual ta husto, un Pais Aruba cu no tin un politica di salario caminda ta keda mantene esakinan abou y esaki ta afecta e fondonan social cu automaticamente no ta haya suficiente entrada pa por sobrevivi of hiba un mihor maneho pa comunidad.Pesey sindicatonan ta bisa cu tur e factornan aki ta un muestra cu mester hiba un discusion amplio y no na e manera cu e ta wordo tresi padilanti caminda cu ta spera cu ya pa otro luna tin consehonan pasobra e medidanan mester wordo tuma.

Sindicatonan lo sigui hiba e discusion riba AZV, pero lo ta desea tambe pa haya e opinion y aporte di comunidad, kico nan ta sinti cu por ser carga, si of no pa e ora ey tambe sindicatonan por tuma un decision mas cargabel pa comunidad.Y na e parti final Magaly Brito a duna di conoce cu na e momentonan aki nos ta na un encrucihada caminda cu mester analiza e situacion di AZV mes, analiza desaroyonan na nivel mundial y na Aruba cu tin efecto riba e fondo social aki y a base di esaki tuma e mihor decisionnan pa comunidad.

President Chávez

Ningun hende por stop e integracion di América Latina y Caribe

CARACAS – President di Venezuela, Hugo Chávez Frías, a adverti Merca y e resto di mundo cu nada ni ningun hende por stop e integracion nobo y berdadero di América Latina y Caribe, cu ta tumando su curso. Asína e'la bisa diaranson ultimo den un acto di bonbini na e di dos grupo di studiante latinoamericano, di Caribe y di África di 'Escuela Latinoamericana de Medicina' (Elam). "Mientras mas nan menasa nos, mas lihe nos mester avansa den e integracion, laga nos no tin miedo, pasobra e atakenan desespera aki ta indica cu nos ta den e caminda corecto y pesey nos mester sigui padilanti", e'la bisa.

E Hefe di Estado a bisa cu diamars ultimo e'la ricibi diferente grupo di bishitantenan di otro pais y e'la cita un entrevista cu e tabata tin cu e general ruso soviético Valentín Ivánovich Varennikov. "Un heroe sovietico di e ehercito cora, cu a resisti nazismo, y despues a comanda e rebelion militar contra Gorbachof, na augustus 1991, pa evita fin di Unión Soviético, pa cual e mester a keda den prison pa varios aña□, Chavez a conta. Asina tambe, e'la menciona cu e general aki, awor, ta dirigi varios institucion y organizacion pa dignidad y paz di mundo "Nos a comparti ideanan riba Union Sovietico, caminda e proyecto socialista no por a worde concreta, pero mas bien a transforma, pero ken por nenga, a pesar di tur cos, e aporte di e revolucion cu e pueblo ruso a cuminsa 100 aña pasa? Ningun hende□, e□la bisa.

E President tambe a refereri na un reunion cu e tabata tin cu empresarionan di Brasil, como tambe cu e ministro di Estado pa Relacionnan Exterior di India, Anand Sharma, pa revisa plannan di intercambio y acepta un invitacion pa bishita e pais ey.



E'la haci mencion special di e reunion cu e'la sostene e mesun dia ey cu autoridadnan di e Agencia Brasilera di Desaroyo Industrial, "cu ken nos ta concretando 11 proyecto grandi, pasobra e aliansa cu Brasil ta avanza, mescos tambe e union suramericano a pesar cu e imperio mericano, desespera, ta bombardi'e, y menaz'e". E'la recorda cu e ta viaha pa Brasilia (ayera), pa asisti na e Cumbre di Presidentnan di e Union di Nacionnan Suramericano (Unasur), na unda lo discuti un cantidad di tema, manera, entre otro, e formacion di 'Consejo di Defensa Suramericano'.

Ta spera menos orcan den Atlantico

CALENTAMENTO global no ta causa di e recien aumento di orcan den Atlantico, segun un prominente científico cu a cambia su posicion pa cu e tema.

No esey so. Segun a worde señala den un estudio divulga pa e meteorologo Tom Knutson, temperaturanan halto lo contribui na reduci e cantidad di orcan den Atlantico, como tambe di esnan cu ta yega tera.

Den pasado, Knutson a expresa preocupacion pa e efectonan cu cambio climatico por tin riba e tormentanan, pero awor e ta pone su afirmacionnan anterior den duda cu e estudio nobo.

Desde cu orcan Katrina a asota e costa di Golfo di México na 2005, hopi experto a considera e aumento di orcan como un resultado di calentamento global di atmosfera.

Otro grupo di experto, cu ta studia orcan y ta sceptico riba calentamento global, ta bisa cu no tin vinculo alguno. E expertonan ey ta atribui e recien aumento di tormenta tropical na un ciclo natural.

Loke ta haci e estudio aki diferente ta cu Knutson ta un meteorologo cu ta traha pa Administración Nacional Oceanico y Atmosferico (NOAA), na Princeton, New Jersey.

Knutson a adverti anteriormente di e dañonan cu calentamento global di atmosfera ta causa. Incluso e'la denuncia cu e'la worde censura pa gobierno di president George W. Bush pa estudionan anterior riba e peliger di e efecto invernadero causa pa gasnan industrial den atmosfera.

No obstante, den su estudio nobo, basa den un modelo diseña pa computer, Knutson a mustra desacuerdo "cu e noción di cu a registra un aumento drastico den actividad di orcan den Atlantico como resultado di efecto invernadero".

E estudio, publica diadomingo den e revista specializa Nature Geoscience, ta pronostica cu pa fin di siglo, dentro di 92 aña, e cantidad di orcan den Atlantico lo a baha cu 18%.



Pa loke ta orcannan cu lo yega Merca y su bisiñanan den cualkier parti oost di Puerto Rico, lo baha cu 30% debi na biento.

Sin embargo, no tur noticia di e estudio di Knutson ta bon. Su modelo di simulacion den computer tambe ta pronostica orcan y tormentanan mas feroz.

Barera di 81 miya na frontera di New México

DEPARTAMENTO di Homeland Security mericano (DHS) ta colectando comentario riba construccion di un barera di 81 miya na frontera di New México, esun mas grandi di su tipo den e region aki.
E proyecto, cu ta proyecta pa finalisa na fin di e aña aki y cu tin un costo calcula di 120 miyon dolar, a worde presenta pa representantenan di DHS y di Patruya di Frontera Sector El Paso, durante un reunion informativo cu a tuma lugar na Deming, New México.
Esaki ta e construccion mas grandi den su tipo na frontera di New Mexico, cu ta cuminsa zuid di e pueblo di Santa Teresa te na Las Cruces.
Segun informacion di DHS riba nan website, e proyecto lo inclui instalacion, den cierto region, di baranan di hero di 15 pia halto coloca den forma di "X", cu ta sirbi pa evita no solamente cruce di inmigrantenan indocumenta, sino tambe traficantenan di droga.
E barera lo ta capaz pa detene incluso, un vehiculo di cinco ton, coriendo na un velocidad di 45 miya (72km) pa ora.

Gobierno Federal lo ricibi proposicionnan pa construccion di e barera for di companianan priva durante lunanan di juli y augustus.
Personanan interesa pa expresa nan opinion riba e proyecto por haci esaki riba internet, na www.BorderFencePlanning.com, seleccionando e proyecto di El Paso.
Mientras gobierno federal ta prepara pa sigui amplia e muraya na frontera cu México, dia 16 di mei ultimo un grupo di alcalde di Texas a presenta un demanda na Washington contra DHS, pa construccion di un muraya di 50.000 miyon dolar na e frontera zuid, alegando cu no a consulta e personanan afecta pa e proyecto debidamente.



Prijs di petroleo a pasa 135 dolar



PRIJS di crudo pa entrega den termino, ayera a subi ariba 135 dolar pa bari debi parcialmente na temornan di un suministro inadecua, aumento di demanda global y e debilitamento di dolar cu ta sigui.
Crudo liviano di contenido abao di sulfur pa entrega na juli a yega 135,09 dolar prome di a baha levemente. Na mita di e trayecto na Europa, e contrato a mantene na 134,37 dolar pa bari den e contratacion electronico di e bolsa di materia prima di New York, un aumento di 1,20 dolar compara cu e ciere di diaranson di 133,17 dolar.
E ciere ey, cu un avance di 4,19 dolar compara di diamars, tabata e mayor salto di crudo den el mercado NYMEX desde 26 di maart.
Mientras tanto, e mezcla Brent di Noordzee pa entrega na juli, ayera a yega 135,13 dolar den e mercado londines ICE. Pa medio mainta na Europa, e'la retrocede na 134,35 dolar, un avance di 1,65 dolar compara cu e ciere di diaranson.
Ya cu crudo y gas ta bati record casi tur dia, analistanan a cuminsa puntra nan mes si ta existi algun forma pa contene e prijsnan. Sinembargo, considerando e demanda pa crudo den e mundo den desaroyo, y e continuidad di e problemanan di suministro na paisnan manera Nigeria, poco analista ta dispuesto pa kere cu e tendencia p'ariba lo stop pronto.
E banco di inversion Goldman Sachs a pronostica siman pasa cu den di dos semester di 2008, crudo lo fluctua entre 107 y 141 dolar pa bari, aunke algun analista ta kere cu e prijsnan ey lo ta realidad hopi prome cu esey. Un aña pasa, e crudo tabata costa 66 dolar pa bari.

Colombia a confisca mas di 600 fusil di traficantenan

EHERCITO di Colombia a confisca 607 fusil di fabricacion chines y mas di 1.400 cargado cu tabata bai pa un grupo arma ilegal na servicio di narcotráfico, loke a bira e embrago mas grandi di arma den ultimo añanan, un oficial a informa diamars ultimo.

E comandante di Ehercito, general Mario Montoya, a bisa cu e armanan a worde haya den un cas na Cali, capital di Valle del Cauca.

E oficial a bisa cu, segun investigacionnan a mustra, e arsenal tabata pertenece na Wilber Varela, un narcotraficante colombiano di Cartel di Norte del Valle cu a worde asesina na principio di aña na Venezuela y cu tabata tin na su servicio, un grupo ilegal arma conoci como "Los Rastrojos."

"E tropanan a haya 350 fusil CQ, version chines di e fusil mericano M-16; 257 fusil AQM, equivalente na e AK 47 ruso; y 1.487 cargado", Montoya a bisa, y a indica cu den e operacion militar un persona a worde captura.

E grupo arma ilegal di Varela ta mantene un guera pa control di zonanan strategico pa cultivo di blachi di coca y produccion di cocaína cu e organizacion di Diego Montoya, captura pa Ehercito na september.

Colombia ta enfrenta un conflicto interno di mas di cuater aña, den cual e gueriya izquierdista y gruponan arma na servicio di narcotrafico ta envolvi.

E pais suramericano di mas di 44 miyon habitante ta worde considera como e prome productor mundial di cocaína cu mas di 600 ton anual.

E Gobierno di president Alvaro Uribe ta bisa cu narcotrafico ta e combustibel cu ta financia gueriya y otro gruponan arma ilegal cu ta consisti di ex luchadornan di e escuadronnan paramilitar demobilisa.



Ecuador no ta permiti Interpol pa presenta su informe di FARC

E ministro ecuatoriano di Seguridad, Gustavo Larrea, a considera como "inútil" un peticion di Interpol pa presenta, na Quito, su informe di algun archivo cu, segun Colombia, ta pertenece na FARC y ta involucra e gobierno di Ecuador cu e gueriyeronan.

E funcionario a declara cu autoridadnan no conoce e validez di e documentonan samina pa Interpol, pasobra segun su investigacionnan e contenido di e computernan samina por worde "manipula sin laga rastro".

"Por lo tanto e relacion cu Interpol ta parce nos inutil. Pa nos e no tin sentido, loke no kier men cu nos ta descarta e posibilidad ey, pero den principio e no tin sentido", Larrea a insisti.

E hefe di Interpol, Ronald Noble, diamars a reitera su deseo pa bai Ecuador y Venezuela pa kita e dudanan di su informe cu ta worde cuestiona.

Siman pasa na Bogotá, Noble a divulga un informe den cual e ta certifica cu un prueba presentada pa gobierno colombiano - obteni di computernan confisca despues di un atake riba un campamento di FARC – tabata pertenece na e gueriyeronan y tabata debidamente custodia.

No obstante, e'la aclarea cu e evaluacion aki no ta validando e contenido di e file di e computernan cu, segun Colombia, lo ta revela vinculonan entre e gobiernonan di Hugo Chávez (Venezuela) y Rafael Correa (Ecuador) cu FARC.

E Ehjecutivo y Fiscalia ecuatoriano a señala cu e documentonan no tin valor di prueba, ya cu Colombia a kibra e cadena di custodia di e computernan cu e'la sigura di a recupera despues di e bombardeo, dia 1 di maart, di un campamento di FARC den teritorio ecuatoriano, den cual e hefe rebelde, Raúl Reyes, a muri.


Gustavo Larrea

Israel y Syria ta negocia paz bao auspicio di Turkia

ISRAEL y Sirya a cuminsa negociacionnan indirecto di paz bao auspicio di Turkía, ocho aña despues di yega cerca di un acuerdo cu a garantiza fronteranan sigur pa e Estado hudíu; y Golán pa e regimen di Damasco.

"Nos a dicidi di sigui cu e dialogo den forma serio y continua pa logra un paz completo segun e terminonan di Conferencia di Madrid" di 1991 di paz pa teritorionan, nan a anuncia den un comunicado divulga casi simultáneamente na Jerusalén, Damasco y Ankara.

Olmert lo comparece dilanti Parlamento pa splica e buelta di e dialogo cu Syria, pais cu Israel a derota den e conflictonan arma di 1948, 1967 y 1973, y cu cual tecnicamente ainda tin un estado di guera.

E intermediación di Turkia a worde acorda na februari pa e prome ministro israelí y Erdogán den un entrevista priva na Ankara.

Algun siman pasa, e presidente Syrio, Bachar Al Asad, a revela cu Olmert a ofrece, via Erdogan, e entrega di Golan – cu Israel a captura den e Guera di Seis Dia di 1967 - a cambio di paz entre nan respectivo paisnan.

E formula aki a worde discuti den e conversacionnan fracasa di Genève di 2000, e tempo ey cu intermediacion di president di Merca, Bill Clinton.

E negociacionnan ey a fracasa pa motibo cu Israel no kier a acepta un retirada total di Golan, na noordoost di Israel, caminda tin como 18,000 agricultor hudiu y un cantidad similar di druso, fiel na e Gobierno di Damasco. E representantenan di e colonianan huhiu den Golan ya a mustra nan indignacion cu e "acto iresponsable aki cu lo transferi un tera strategico y coloniza pega cu lama arabe".

Aunke den e era di misilnan balistico analistanan no a duna valor strategico na e area, nan ta coincidi den cu su entrega pa Israel lo nifica perdida di un parti di e costa oriental di e lago Tiberíades, su principal fuente di recursonan acuatico.



Syria - principal partidario di linea duro contra e Estado hudíu entre e paisnan arabe - y Israel ta den un estado di "paro di fuego" desde 1974, aunke for di e tempo ey nan a enfrenta otro den suelo libanes y avionnan israeli a bombardea teritorio syrio na varios ocasion.

E recuperacion di Golán lo fortalece e regimen di Damasco pa cu su pueblo, cu pa hopi decada caba ta aspira integridad teritorial di e pais. Pero esaki lo obliga Damasco pa paga e prijs cu Israel ta pidi: kiebro di nan actual alianza cu Irán, e movimento islamita Hamás y e milicia libanes Hezbolá.

E president syrio ademas ta consciente cu unicamente pa via diplomatico e por recupera un teritorio cu difícilmente e por kita cu forza contra e hercito mas poderoso di Medio Oriente.

Na e ocasion aki e dialogo por duna un poco alivio pa un prome ministro, Olmert, cu ta hinca den otro caso di corupción y den negociacionnan insigur cu e palestinonan, y pa un president Al Asad, cu ta bao un presion fuerte pa parti di Merca y Union Europeo.

Deporte



E hungador ta eligi

Ramon Calderon a defende e libertad di eligi di Cristiano Ronaldo

E presidente di Real Madrid, Ramon Calderon, a bisa cu si un hungador dicidi sali ta imparabel, acerca di e posibel compra di e portugues Cristiano Ronaldo di Manchester United ingles, pa e club blanco. "E hungadornan ta hunga unda nan kier. Si un hungador dicidi sali ta imparabel, e esclavitud ta hopi tempo pasa, niun hende por impidi cu un hungador cambia di aire", e madridista a manifesta.

Calderon a papia den e tono ora a puntra riba e impidimento cu Manchester United por stablece e salida di e estreya luso y a sigura cu si e hungador ta firma den su decision no tin hende pa wanta esaki.

Ramon Calderon a defini Cristiano Ronaldo como un hungador extraordinario despues di e gol cu a marca den e final di Champions League, cu su team, Manchester United a gana den pinalty riba e team tambe ingles Chelsea.

"Ami ya a bisa semper cu si Manchester kier bende esaki, nos ta puntre si esaki kier bini y nos ta paga pa loke e pidi", e presidente a comenta.



Cu gana di sigui

Javier Zanetti a bisa cu por hunga cu Inter Milan t'e 2012

E defensa argentino y capitan di Inter Milan, Javier Zanetti, di 34 aña a sigura cu por hunga t'e cu 2012, prolongando un of dos aña mas su contract cu e club di Inter, cu ta finalisa na 2010.

Zanetti a hasi e declaracion aki den un entrevista publica pa e corant deportivo La Gazzetta dello Sport, despues cu Inter a gana Liga di futbol italiano e pasado diadomingo.

Un campeonato cu ta dicidi den e ultimo wega, ya cu e club di Milan solamente tabata conta cu un punto di ventaha riba e segundo lugar, di Roma.

E titulo a pasa den varios controversia, ya cu desde algun sector di futbol italiano a surgi comentario riba posibel favor arbitral na e team dirigi pa e tecnico Roberto Mancini.

Zanetti a sigura cu e rabia na e critica a sirbi como estimulo y cu esaki por califica como e titulo di boluntad.

"Esnan den oficina semper ta rabia y nos ta hiba ya dos aña ganando e campeonato, y no pa casualidad", e capitan a comenta. "Esaki tabata un campeonato sin ayudo di niun hende, ni pa nos ni pa nan", el a declara.

E argentino a declara di ta sinti orguyoso di a obtene e titulo siendo e capitan y hungado tur e weganan di e competencia, un total di 38 wega hunga.



Manchester United a gana Chelsea pa hiba titulo di Champions League

MANCHESTER United a consagra pa di tres biaha campeon den Champions League, na gana Chelsea den un definicion di pinalty. E tempo regular a termina cu score empata na 1-1, cu golnan di Cristiano Ronaldo pa United y Frank Lampard pa Chelsea. E pinalty a conclui na 6-5 na fabor di Diablo Cora, ora Edwin van der Sar a para e tiro di Nicolas Anelka.

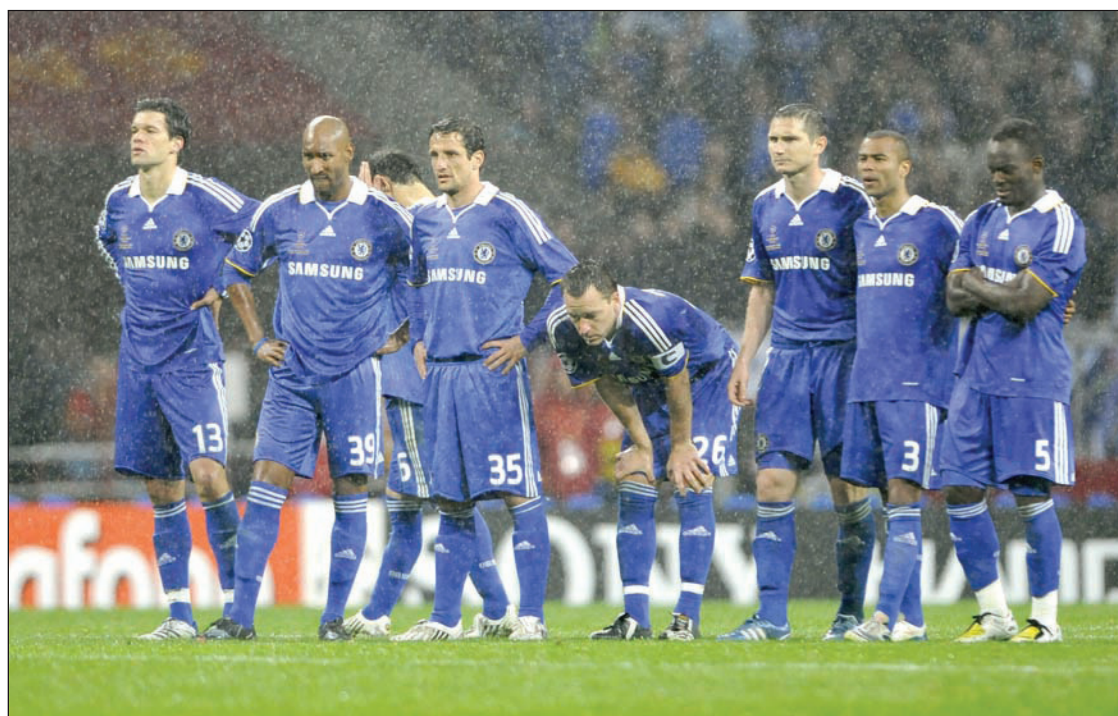
United a gana su tercer titulo di Copa Europa, hunto cu esnan di 1968 y 1999. Chelsea nunca a corona rey di e Continente bieuw y tabata hunga su prome final di un Champions. Bou di un fuerte yobida den e stadion Luzhniki, Chelsea tabata tin e titulo den e pia di e capitan John Terry, pero e central a faya di cinco tiro na slip y manda e bala afo. Terry a caba yorando desconsola.

Ronaldo a faya e tercer pinalty di United. E argentino Carlos Tevez, Michael Carrick, Owen Hargreaves, Nani, Anderson y Ryan Giggs a marca desde e 12 paso pa Diablo Cora, y Michael Ballack, Juliano Belletti, Lampard, Ashley Cole y Salomon Kalou a score pa Blues. Manera den un pelea di peso completo, e prome 20 minuut tabata di estudio, sin hopi accion di peliger.

Un tiro di Hargreaves cu e keeper di Chelsea, Petr Cech a para sin problema tabata e unico accion notabel t'e cu a yega e gol di Ronaldo na di 26 minuut.











A eligi otro

Lionel Messi a dicidi hunga Weganan Olimpico cu Argentina

E delantero di Barcelona, Lionel Messi a dicidi participa cu Argentina den Weganan Olimpico na Beijing den lugar di hunga e clasificacion di Champions cu e team di Barcelona.

"A yega mi turno na dicidi y e Weganan Olimpico ta algo cu no ta bay por hunga nunca mas", e delantero di Barcelona a bisa, ken t'e ainda no a papia cu e club, aunke a bisa "ami ta kere cu nan tambe ta componde loke mi ta pensa y mi no ta kere cu ta bay tin conflicto of problema algun pa esaki".

Barcelona no por impidi Messi pa bay cu e seleccion olimpico, ya cu ta menor di 23 aña. Pa cual, solamente e posibilidad di cual e propio hungador por renuncia pa bay Beijing, circustancia cu finalmente no a produci.

Messi, cu ta na e concentracion cu e seleccion olimpico di su pais pa e wega contra Cataluña cu lo hunga diasabra awor den Camp Nou, a bisa den rueda di prensa y a pronuncia na fin di esaki, e biaha aki ni frase ta cambia loke mi ta pensa.

E delantero di Barcelona a bisa cu ta hopi ilusiona na e posibilidad di hunga un Wega Olimpico, cu algun compañero di seleccion argentino y di Barcelona cu ya a participa den e wega a papia di e impresionante cu ta y di e hopi cu ta bale la pena ta eynan y disfruta y cu no tin intencion di perde esey tampoco.



Ya lo tin tempo mihor

Rafael Benitez a mustra decepciona pa no a gana nada

E spaño Rafael Benitez, entrenador di Liverpool, a sigura cu e mentalidad ganador di su team lo duna e determinacion necesario pa gana trofeo e temporada cu ta bin aworaki.

Den declaracion hasi na e revista di e club di Anfiel, LFC Magazine, e entrenador di Reds a reconoce e decepcion despues di a conclui e di dos temporada consecutivo cu man bashi. No obstante, Benitez a mustra positivo di cara na futuro den cual e hecho cu su hungadornan a mehora y ta concentra na drecha e situacion.

"E club aki ta basa na gana titulo y pesey nos ta sinti decepciona na no a logra ningun e temporada aki, pero a mustra mas determinacion e temporada proximo. Sin duda, nos ta e ganadornan y nos kier e trofeo tur aña", e spaño a bisa.

E club a caba na di cuarto lugar di e general, separa pa 11 punto di e campeon di Premier, Manchester United, finalista tambe di UEFA Champions cu Chelsea.

Riba su puesto den e clasificacion di liga, esun di Madrid a comenta cu claridad, solamente por gana Liga un team, asina manera realmente no ta worry si ta tercer lugar, of di seis, of di nuebe of si ta 11 punto leeuw manera a pasa cu nos e temporada aki.

Pa Benitez na final, no ta trata di un gran diferencia y esaki por bin determina pa un solo wega den e curso di full e temporada. Si bo gana un biaha Manchester United, tin un cambio di seis punto den ambos direccion y esaki por cambia e cosnan", el a bisa.





Alegria sin fin

Carlos Tevez a mustra hopi feliz pa gana Champions League 2008

CARLOS Tevez tabata tin diaranson como su dia di gloria na consagra campeon cu Manchester United den Champions League, ripitiendo e maximo premio logra cu e team di Ferguson dies dia pasa na obtene e campeonato di Liga. “Mi ta spera mi ta den decmber na Hapon cu Boca den e Mundial di Club”, el a bisa.

E satisfaccion pa esaki no tin limite, mas ora tabata tin su banda na su famia. T’e na Moscow cu su casa, Vanessa: su yiu muher Florencia, su tata y su ruman nan.

Durante e fiesta den e veld di Luznhiki a ripiti e ritual di dies dia atras, ora a wak e buelta olimpico pa obtene Premier League cu e bandera di Argentina cu a hiba colga riba su lomba. Ayera, ademas di esaki a pone e camiseta di e seleccion.

Cu Florencia den su brasa, “esaki ta esun cu ta dunami forsa pa sigui pa dilanti”, Tevez a comenta den declaracion na La Nacion, cu cual a obtene Champions League tabata un soño hasi realidad. Y a agrega: “Mi ta hopi feliz. Cu e titulo aki mi ta completa un temporada magnifico”.



Bartolo Colon a bolbe riba e monticulo y yuda Red Sox gana

E dominicano Bartolo Colon tabata tin un regreso excelente den grandes ligas despues di recupera di un lesion na su elleboog y logra su prome victoria desde juni pasa pa asina Red Sox gana diaranson cu score di 6-3 riba Kansas City Royals.

Colon, ganador di Cy Young 2005, a permiti dos careda den cinco inning den su prome wega desde 29 di september.

Jacoby Ellsbury a conecta tres hit, incluyendo un homerun na habri e prome inning, y a anota tres careda.

Dustin Pedroia tambe a liga tres hit y Jason Varitek a añadi un homerun solitario.

Joey Gathright a anota e tres careda pa Kansas City y a embasa den su cuatro turno na bat cu un par di single y dos base por bola.

Red Sox a gana su di cinco wega den fila y di nuebe consecutivo como local pa amplia su ventaha den Division East di Liga Americana awo na dos wega riba Tampa Bay Rays, cual a cay contra di Oakland A's.

Colon (1-0) a poncha cuatro rival, a regala dos base por bola y a hasi 75 lansamento, di cual 46 tabata strike. Colon tabata convoca pa Pawtuckett, di e categoria Triple A, unda tabata tin tres apertura di rehabilitacion.

Aña pasa a gana su prome cinco decision pero a perde su ultimo seis y su ultimo victoria tabata 14 di juni, ora a acepta cinco careda den seis inning den e wega contra di Cincinnati Reds.

Colon tabata coloca riba e lista di incapacita dia 24 di juli pa 9 di september pa un irritacion den e lomba.





Shanayah Howell a sali rumbo pa China

DIAMARS anochi nos orguyo nacional Shanayah Howell a sali rumbo pa Beijing na unda e lo bai defende su titulo di campeon mundial. Nos ta desea Shanayah hopi exito.



Royal Power ta laga Gess Power den terreno

DIAMARS ultimo play off di Open Class a inicia. Den dos tremendo partido unda publiko basta grandi presente a goza hopi di hugadanan sencacional. Den e promer partido e dos rivalnan di momento a bataya contra otro cu Poy Flanegin riba monticulo enfrentando e bieho veterano Antonio Tony Warner cual wega porcierto a bira un pitchers game. Ambos pitcher a tene e wega serka. Gess Power a bay ariba 1-0 pero Royal Power mesora ta bin empata y bay ariba 2-1. Den di cuater entrada Gess ta bolbe menasa y bolter e score 3-2 pero Royal Power manera soldatnan di guerra ta empata den di 5 entrada y finalmente den bom di 7 inning Jonnathan Ramada ta conecta homerun inside the park di oro cu dos coredor na base pa laga Gess Power den tereno 6-3. Antonio Warner kende despues di wega no por a soporta su di tantisimo derota contra Royal Power a haña patatu y a keda grita so despues di e partido. Royal Power 6 careda, 9 hit, 0 error. Gess Power 3 careda, 5 hit, 3 error. Poy Flanegin ta bay cas cu e victoria mientras Tony Warner ta resulta pitcher perdedor. Mihor bateadornan pa Royal Power a resulta Pilin Krosendijk 4-2, Eduard Cannister y Richard "Nunn" Flanegin 3-2. Pa Gess Power a destaca den causa perdi Enrique Tromp y Angelo Laurant ambos di 2-1. Den e di dos encuentro e muchanan di Mario Croes Blue Stars Plus Accountants ta piki nan promer wega di playoff ganando Universal Trophy cu score di 5-2. Blue Stars Plus Accountants 5 careda, 8 hit, 4 error. Universal Trophy 2 careda, 3 hit, 3 error. Pitcher ganador ta resulta Carlos Croes mientras cu Harold De Luvia ta perde e partido. Mihor bateadornan pa Blue Stars Plus Accountants tabata Maikel Rasmijn di 3-2 mientras cu Giandrick Kock a bay di 2-1 pa Universal Trophy. Neomar Rasmijn ta conecta un batazo di cuater skina pa Universal Trophy riba muraya di left. Weganan lo continua diaranson anochi riba veld di Kudawecha y tur cos ta mustra cu weganan lo bay ta interesante ya cu cos no lo bay ta fasil pa Royal Power y tampoko Blue Stars Plus Accountant. Ban waak si Gess power y Universal Trophy por bounce bek pa extende e serie. Yega bo mester yega!!!!!!

No por sigui hinca man den saco di pueblo cu no tin espacio mas

Mester busca otro salidanan pa cu e deficit di AZV

SECRETARIO general di FTA, Anselmo Pontilius tambe tabata presente den e reunion di sindicatonan pa trata e tema di AZV. Su comentario riba esaki tabata cu ayera tardi pa 4'or e sindicatonan lo a firma un contesta riba nan posicion, esaki relaciona cu e carta manda dor di gobierno caminda ta stipula nan posicion.

Pontilius ta considera cu e posicion di gobierno caminda ta bisa cu no tin espacio mas pa aporte di caha di pueblo ta uno incorecto y cu ultimo palabra ta den man di Parlamento despues di consulta.
Den su opinion, e asunto di AZV ta uno hopi profundo di henter comunidad y ta responsabilidad di nos tur pa cuid'e, pero no por t'asina cu di nochi pa den dia kier exigi cu cosnan ta pasa pasobra minister a bisa. Sindicatonan ta considera e pensamento aki uno robez. No por ta cu gobierno ta bisa cu den 30 dia mester keda cla cu conseho. AZV no ta kibra den 30 dia y tampoco den 60 dia. Director a bisa cu no por cumpli cu pagonan, pero sindicatonan ta kere cu si berdaderamente kier percura pa e seguro aki tin bida pa e proximo 100 aña nos dilanti, segun ta bai ta modifike, tin cu tuma tempo pa analiza kico a introduci na 2001, tuma tempo pa analiza, acepta y coregi unda erornan ta, percura pa wak con e servicio ta bai wordo atendi den comunidad. Cu otro palabra no ta un problema cu ta resolve djies buscando 25 miyon awor aki, Anselmo Pontilius ta declara.

Sindicalista di FTA ta comenta cu tur e organizacionnan presente na e reunion a expresa un posicion hopi cla y esey ta hunga un rol grandi riba loke a planea ayera. Si gobierno dicidi cu e ta dal bai tog manera a sosode na 2006, lo prepara pa e situacion aki cual no ta wordo acepta y ta dipuesto pa haci kico cu ta pa mustra gobierno cu esaki no ta e caminda.

Pontilius ta expresa cu mester acepta cu masha poco isla den Caribe tin un sistema manera esun di AZV, cu promer cu esaki a wordo introduci tabatin miles di persona sin seguro cu tabata depende di un PPKaart pa cual varios biaha politica partidista tabata hunga un rol. Pero tambe mester acepta cu ora AZV a drenta na vigor tabatin trahadornan den sector priva cu a perde paketenan tremendo cu nan tabatin den contratonan colectivo. Pero esey no tabata e mayoria y a scohe pa e mayoria wordo beneficia. Tambe e ta bisa cu mester acepta cu e calculacion di e prima no tabata esun di mas corecto, pero awor cu tin 7 aña di funcionamento di e seguro, a yega ora pa profundiza den dje. Wak na promer lugar su funcionamento no solamente con e ta den practica, pero tambe calidad di servicio cu ta duna; kico a sosode den ultimo 7 añanan den cual tabatin hopi confrontacion cu e.o. sepcialista, dokternan di cas y boticanan; kico e calidad ta, etc.



Anselmo Pontilius ta considera cu esakinan ta tuma tempo, pero esey no kiermen cu pasobra cu e ta bai tuma tempo nos ta bai busca e 25 miyon.
FTA ta kere cu e trahadornan ta para pa scapa e seguro aki y esey kiermen prepara diferente scenario. No por bisa cada biaha di nobo cu tin deficit y ta sali bai pa mas aumento di prima y ta pidi mas placa di e trahador. Mester busca otro alternativanan y por laga e hendenan prepara esakinan y mientras tanto ta busca moda pa cubri e deficit cu tin.

Finalizando Anselmo Pontilius a duna di conoce cu Aruba tin pa haya 230 miyon for di Hulanda pa loke ta Plant NV, a pesar cu e no tin fin di bin, Aruba lo haye tog. Es decir ni Aruba ni AZV ta bai den bancarota si busca 30 miyon fia na e momentonan aki pa cubri e deficit, "dus pakico bai molestia comunidad, afecta comunidad cu ta asina afecta caba, un biaha mas dor di hinca man den su saco. Nos no tin espacio p'esey y ta parse cu nos gobernantenan no ta caba di compronde e parti aki".

Showcase di actividad y vitrina turistica pa AME 2008

DOS actividad cu semper ta capta hopi atención y interes ta e showcase di actividad como tambe e vitrina turistica. Na yegada di e participantenan na Holiday Inn Sunspree Aruba, nan a hasi un inspección di e hotel y después nan a continua pa e ballroom na unda a tuma lugar e showcase di actividad. Aki nan por a pasa na e diferente stand nan cu información di tur e actividad nan cu un turista por haci durante su vacacion na Aruba. Tambe nan por a intercambia idea y sugerencia cu e ehecutivonan di diferente compania di actividad.





E segundo actividad pa e dia tabata e vitrina turistica (market place) cu a tuma lugar na Radisson Aruba Resort. Aki tambe e operadornan pa medio di cita a conversa cu e diferente representante di e hotel como tambe AHATA y ATA, pa asina sondea ideanan nobo pa por bende Aruba di un manera mas eficaz y bon equipa cu información encuanto e ultimo desaroyonan na Aruba.



AWEMainta
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com
Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Gobierno c.q. SMOA ta gofroná e Corps di Colegio Arubano di trinshon

De regering c.q. SMOA fluit het Corps van Colegio Arubano terug op slinkse wijze

DIAMARS dia 8 di april 2008 a conclui un acuerdo entre SMOA y SIMAR den cual ta bisa cu e docentenan lo no sigui welga te despues di e SO-nan.

SMOA ta argumenta cu e SO-nan mester bay dor y cu no por pospone of re-schedule e rooster, pa no perhudica e alumno y pa motibo di un rooster sumamente preta.

Di ripiente despues di e welga ta haya tempo pa introduci extra SO p'e alumnonan, mientras cu na prome instante no tabatin espacio ni por a re-schedule e rooster pa algun dia so.

Sacando conclusion por constata cu Gobierno, bao capa di SMOA cu aprobracion di Rectoraat a aporta na violacion di e acuerdo cu SMOA a firma cu e Sindicato di Maestro, SIMAR.

Na ningun momento a respeta e interes di e maestro, haciendo su tarea solamente mas pisa y ademas strob'e di haci uso di su derecho di welga.

Si bo ta sera un acuerdo alegando interes di e alumno, con bo ta splica e hecho cu, según opinion di varios docente, tog a perhudica e alumno dor di dun'e chens di siña pa maximal dos extra SO, strobando asina su preparacion p'e examen mes? E SO-cijfer ta pisa pa 50% so. Otro docente ta pensa cu esaki ta un forma camufla pa purba drecha e inflacion di diploma cu ta tumando luga actualmente. Anto pakico bin cu un acuerdo si e no tin ningun forsa di ley? Ta di spectaculo ta tene e docentenan concerni? Pakico tanto manipulacion? Y menasa cu "passende maatregelen"?Locual si a wordo crea ta un precedente cu den futuro semper por wordo usa di nobo!

E corps su deseo inicial ta wordo poni un banda y mester traha lugar pa capricho di e dirigentenan. Colegio Arubano su participacion n'e welga por a haci un diferencia grandisimo riba e duracion di e welga.

Probablemente lo e welga por a dura maximal tres dia mas. Y sigur no tabatin tanto hende cu cartera bashi aworaki.

Ni e Corps lo ta wordo mira manera un Corps demasiado facil di gofroná. Tabatin cierto docente cu si a welga tur dia y a demostra asina cu tur otro hende por a haci uso di nan derecho constitucional sin baha cabes.

E docentenan aki tampoco no a laga ningun hende intimida nan ni stroba nan den nan convicion. Y semper nan a persisti den nan opinion cu e wega di Gobierno, y SMOA cu consentimento di Rectoraat ta un triki di Cha Nanzi; e meta ta hustifica e medionan. Het doel heiligt de middelen.Y na final di tur e sucesonan y otro traumanan adkiri, e docentenan cu mester a mula dobel pa kijk na e SO-nan, inhaal-SO y e extra SO ta di opinion cu e trabao extra, cu no ta stipula den e programma actual, MESTER wordo paga pa ESUN cu a exigi e facilidad aki. Esey ta mas cu husto.

Tacamahaca (niet zomaar iemand)

Mervin Wyatt-Ras den su discurso di apertura na reunion Bi-Partite

Aruba y Antias ta den mesun boto, pero cu nan diferencianan di opinion

BIAHA pasa Aruba tabata anfitrion di e reunion bi-partidario y según Presidente di Parlamento di Aruba, drs. Mervin Wyatt-Ras, nan a keda satisfecho cu resultado di e reunion for di cual a resulta diferente conclusion di interes comun.

Awor na St. Maarten, e delegacion di Aruba tabatin bishita di trabao. Nos a bishita e edificio di gobernacion den construccion, "The St. Maarten Business Association" y "The Chamber of St. Maarten y e proyecto di agricultura di St. Maarten.

E delegacion Arubano a ser bon atendi y a haya informacion hopi balioso.

P'e dianan nos dilanti tin varios tema interesante alabez interesante p'e relacion entre nos paisnan. Muy en especial durante cambionan grandi di structura estatal ta imperativo cu nos paisnan por delibera y intercambia cu otro, pasobra al fin nos tur te ainda, cu nos propio caracteristicanan di cada isla y diferencianan ta den e mesun boto, esta Reino Hulandes.

E boto aki durante su biahe ta encontra olanan trankil, sinembargo tin momento cu tin olanan bruto y fuerte cu ta haci cu nos ta sinti nos sofoca y altera, pero dor cu nos ta den mesun boto nos tin cu wanta duro, lucha cu otro y coopera p'asina por keda navega den mesun rumbo, esta e rumbo di autonomia y di un Reino unda tin respet mutuo y cu tin metanan cumon pa sigui den e mesun curso, tabata palabranan di discurso di apertura di drs. Mervin Wyatt-Ras na St. Maarten.

Un noticia alentador ta cu despues di añanan a tuma lugar un reunion di Miniseriele Samenwerkingsraad den cual diferente punto di interes comun entre nos Gobiernonan a ser trata.

Actualmente Antias ta encontrando su mes mei-mei di cambionan di structura estatal. Ya cambionan a tuma lugar y por papia di islanan BES y awor falta pa St. Maarten y Corsow logra nan autonomia, esta Status Aparte.

E fecha di 15 di december ta un fecha pretencioso sinembargo ta necesario pa traha cu deadline p'asina logra cierto meta. Aruba, manera ya caba a ser anuncia na varios ocasion ta sostene Antias den esaki. Laga no tin duda Aruba lo vigila cu e autonomia cu Aruba a logra na 1986 lo keda salvaguardia.

"Nos situacion no ta facil tampoco mirando actitud y mentalidad di politiconan Hulandes di ultimo añanan, manera Hero Brinkman. Aki e mensahe di nos delegacion p'esun Antiano ta un biaha mas pa para fuerte pa boso derechonan".

Durante e ultimo Bipartite na november na Aruba a palabra diferente asunto cu nos tin cu check bek.

E biaha aki nos tin atrobe temanan interesante y importante riba agenda, manera Tratado di Comercio entre Reino y Republica di China.



Tambe lo delibera encuanto structura nobo di e reunionnan di POK y deficit democratico.

Según drs. Mervin Wyatt-Ras lo trata diferente raport. Lo tin un sesion di informacion di e Minister di Ensenanza y Cultura tocante Delta Plan.

Lo tin sesionnan di informacion y debate encuanto di structura estatal y Corte Comun di Antias y Aruba den futuro.

Presidente di Parlamento di Aruba den su discurso di apertura a duna di conoce cu e ta spera cu durante e dianan benidero lo tin intercambio y deliberacionnan den bon ambiente y cu na final di dia nos lo por yega puntonan comun.

Manera el a bisa anterior nos tur ta den mesun barco riba lama, nos no por bula afor sinembargo nos tin cu haci tur posibel pa organisa tur cos di tal forma cu e barco ta sigui navega den un rumbo comun, esta Reino.

Celebracion di 35 aniversario di Banco di Caribe









DIA 21 di mei ultimo, Banco di Caribe N.V. a celebra su di 35 aniversario. Tabatin diferente bolo y un bolo di piso masha bunita. E edificio na Aruba tambe a wordo bunita decora. Riba e potretnan por aprecia con e celebración a bai durante dia, cu e clientenan y e empleadonan cu a disfruta cada uno di nan pida bolo.

Na Corsow, gerencia di Banco di Caribe tambe tabatin su bolo tradicional, unda e.o. tabata presente, Prome Minister di Antias, sra. Emily de Jongh-Elhage, kende a bai felicita e ehecutivonan cu nan 35 aña di existencia. N'e ocasión aki, Banco di Caribe a reparti como 35 mil florin na diferente organisacion carcativo. Un biaha mas, pabien di parti di nos di AWEMainta.

MAGIC FM a haci entrega di chequenan nan e fundacionnan





DEN studionan di Magic FM a tuma lugar entrega di e chequenan corespondiente n'e instancianan menciona den e celebracion di 10 aña di Magic FM .

Cas di Sjabururi , Fundacion Hende Muher den Dificultad y Fundacion Respetami a ricibi nan check di Afl. 3,000 cada uno p'asina sigui traha na bien-estar di nos isla.

Erin Croes, Directora di Magic FM a bisa cu e ta hopi satisfecho di e bunita reaccion cu Aruba a duna n'e celebracion y tambe nan contribucion n'e instancianan aki .

Representante di cada fundacion a ricibi e check cu masha satisfaccion y kier a gradici Aruba y Magic pa a corda riba nan y sigur e placa aki lo tin un bon uso na bienestar di esnan cu mester di dje.

Riba e foto por mira momento cu a haci entrega di e check n'e e instancianan .

Un biaha mas Aruba danki p'e sosten!

Reconstruction di nos pais ta prioridad pa AVP

MEP ta causando hopi daño innecesario

DONNY Rasmijn di partido AVP ta comenta cu nos pais ta hañando un golpi fuerte durante e ultimo 7 aña bou gobernacion di partido MEP. Cu excepcion di sector di economia, tur sectornan a bai atrás of a keda mesun cos durante e gobernacion impopular di partido MEP. Cu e ingreso cu nos pais tin nos mester ta hopi bon para den sector di educacion, social, judicial, infrastructura, medico y medio ambiente. Den sector di educacion nos ta ripara cu mas mucha ta drop out for di school y mayoria vez ta dor di problemanan social. Pa e cantidad di problemanan aki nos mester pensa den pone trahadornan social y muy probablemente phsychologonan na nos schoolnan. Actualmente e maestro mester tuma cargo di educacion y trahador social cu ta haci su trabou hopi mas amplio di locual cu e ta wordo paga pe. Riba tereno judicial nos pais ta pasando den su momentonan mas peor ainda. No tin suficiente polis dunando malhechornan hopi espacio pa comete delincuencia. Tambe politica a infiltra den nos systema judicial unda cu ta depende ken bo ta bo ta wordo persigi dor di munisterio publico of no. Den infrastructura ningun desaroyo of solucion tin riba mesa pa e crecimento den vivienda y pa careteranan cu ta necesario pasobra e poblacion ta sigi crese. Mantenimiento di careteranan y projectonan chiquito so ta tumando lugar. E tan necesario "Vierbaanseweg" ainda no a duna luz mientras cu e trafico na Aruba ta keda tranca. Mudamento di waf grandi pa Barcadera tambe ta para pasobra diferente ministernan a haci acuerdonan cu diferente companianan y awor nan mes ta bringa otro pa wak ken ta haña e contract. Riba tereno medico cada dia e situacion ta bira mas pesimo. Actualmente hopi famianan Arubiano mester spaar placa pa nan por busca nan salud na Venezuela, Colombia of Republica Dominicana mientras cu nos pueblo ta pagando un dineral pa servicio medico. Den ramo di medio ambiente a bin un par di proyecto cu a costa mas cu 50 miyon florin na Parkietenbos mientras cu no tin nada construi riba e tereno. Serlimar a wordo decreta como un compania priva, pero mester wordo yuda tur aña cu por lo menos 20 miyon florin dor di gobierno. Esaki ta un relato chikito di e tanto desgracia cu nos pueblo ta sufriendo na man di e gobernacion actual di MEP cu si ta para fuerte pa conserva e rikesa y bienestar di nan Friends and Family. Mientrastanto partido AVP a prepara su mes pa tuma gobernacion over cualkier momento cu pueblo ta desea. Nos prioridad ta bai ta pa reconstrui tur e dañonan cu e gobierno actual ta haciendo na nos pais y tambe pa duna pueblo locual cu e merece.

TA hopi placa tin den circulacion y ta hopi trabou tin na Aruba mientras tin hopi familianan ta pasando momentonan dificil pasobra nan no por haña un trabou. Si nan ta sinti nan mes malo nan mester buska ayudo di comunidad pa bay un doctor den exterior of nan mester warda te ora cu nan ta casi morto pa AZV por mandanan afor pa atencion medico.

YUDA RODE KRUIS YUDA

Cuminsa ....y sigui duna

Un charla interesante cu a toca e curason
Sr. Greg Peterson a papia y lanta emocion
Nos cu a sinta scucha cu hopi atencion
Tocante e tema aki, di asistencia y compasion

Crus Cora of na hulandes Rode Kruis Aruba
Tin mester di mas miembro pa sostene y yuda
Cu fondo pa nan por sigui yuda nos comunidad
Den momentonan duro y dificil cu por presenta

No laga nan bati na e porta di bo curason
Abo aserca nan cu firmeza y dedicacion
Yama nan of pasa serca nan sin bacila
Aruba tambe mester por ta bon prepara

Tur yudanza chikito y grandi ta Bon Bini
Yuda cu placa of material, pa nan por sigui
Cu nan trabaonan di voluntario eherce di curason
Bo ta sembra pa bo mes, un otro bunita bendicion !!

Sea un miembro balente cu ta paga un suma anualmente
Nos no sa nunca kiko naturaleza tin den su mente
Si e dicidi di azota nos dushi isla cu yobidanan y bientonan fuerte
Of Creador di shelo y tera ta bendiciona nos pida baranca cu suerte !

Autor : Ruthy "Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen

" Señor ta mi luz y salbacion. "

Salmo 27 : 1

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento inespera di :

Sra. Gabriela Vrolijk
Miho conoci como "Dela" of " Tandè"
***25-03-1937 †22-05-2008**

Na nomber di su :

Rumanan : † Bernardo Vrolijk y † Engracia Webb
Esteban y Francisca Vrolijk
Margo y Alberto Penja – Vrolijk y famia.
Polita y Jeronimo Loefstop –Vrolijk y famia.
Felipe y Clarines Vrolijk Giraldo Lopez y famia.

Tantanan : Ernestina Ridderstap
Carolina Ridderstap.

Sobrino y Sobrinanan : Marlyn y Ruben Krozendijk-Penja y famia
Robertino y Esther Penja Luidens y famia.
Magaly y Junior Martinus-Penja y famia.
Ivan y Jackelyn Penja-Croes y famia.
Irvin y Evelyn Penja-Bremo y famia
Rona y Sixto Maduro Loefstop y famia.
Renato Loefstop
Eugenie y Oscar Boekhoudt-Loefstop y famia
Junior y Maribel Vrolijk-Paredes y famia
Mireya y John hairo Castañeda-Vrolijk y famia.

Famia : Vrolijk , Loefstop, Martinus, Penja, Giraldo, Krozendijk, Ridderstap, Wernet
Fingal, Kock, Croes, Maduro,Boekhoudt, Bremo, Martinus, Webb, Calderon
Luidens, Albus,Paredes -Castañeda, Willems, Werleman, Leo, Navas, Vlinder
Medina, Kransen, De Cuba, Tromp,primo y primanan.

Amiga di cas : Chia Leo
Theresita Johnson.

Nos kier a pidi nos disculpa si den momentonan di nos tritesa nos por a lubida un of Otro famia.
Despues di entiero nos no ta recibi bishita di nos cas.

Adres pa Condolencia: Macuarima # 102
7 or pa 9 or di anochi.

acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Incontinencia pa orina

MAYORIA hende ta wante manera un secreto; un tiki orina ta lek ora di tosa of hari. Of manera cu nan haya orina core bai baño cu e riesgo di orina nan paña. Hopi hende tin berguensa, no ta durf di sali mas of di haci deporte. Esaki ta afecta nan calidad di bida y nan ta warda demasiado largo promer cu nan busca ayudo.

Segun cifra di Hulanda 25%-50% di muhernan adulto y 10% di hombernan despues di operacion di prostat ta sufri di un of otro forma di incontinencia pa orina.

Abo ta perde orina ora di:
Tosa, nister, hari, hasi esfuerso of ora di hasi ehercisio ?
Bo ta haya e sensacion pa orina y promer cu bo jega baño bo a orina bo paña ?
Carga algo of buk pa coi algo ?
Abo tin un di e simptomanan menciona aki ariba? Of bo conoce un persona cu tin un di e simptomanan menciona aki ariba?

E definicion pa incontinencia segun International Continence Society (ICS) ta: perdida di orina fuera di bo control cu tin su impacto ariba e parti social y hygienico. E ta algo comun pero, no normal pa sufri di dje. Pero cu por worde trata!

Si bo ta interesa den haya mas informacion bo ta keda cordialmente invita pa un charla cu lo wordo duna door di sra. Sharlene Bitorina, fisioterapista specialisa den e materia aki, na Club Don Bosco Noord, diahuebs, dia 22 di mei, pa 7'or anochi. Entrada ta gratis.

Pa cualkier informacion adicional por tuma contacto na telefoon 587-5717 of 568-4932

"SEMPER PRESENTE."

Su esposa y yiunan ta dedica e poesia aki na nan esposo y tata stima Sr.Beltran Croes q.e.p.d. recordando su di 3 aña di fayecimento dia 22 di mei 2008.

" SEMPER PRESENTE."

Bashi un lugar a keda
elo no wordo reemplasa
unda mi esposo stima
tur e anjanan di su bida
hunto nos tur a disfruta .

Como tata ela educa
su yiunan con pa lanta
dunando apoyo i mustra
cu respet , Amor i paz
lo tin armonia den cas

Pero Papa Dios a disidi
hiba mi esposo pa ricibi
su hogar nobo cerca Dje
pa ta felis hunto cu ne .

Su falta ta wordo sinti
consuelo nos tur a ricibi
mientras corda riba dje
elo tey semper presente .

Scirbi pa :Omaira
I.Rodriguez-Britten

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

" Un dia sin harita un dia sin biba.
Disfruta di bida tanten cu por.
Bida tamas cortico d iloke bo por realisa."

A fayece inesperadamente na Hulanda

SANDY PATRICK ANTONIO BRETE
11 Juni1980 15 Mei 2008

Na nomberdisu:

Partner: René Braam na Hulanda
Tata: Eddy Antonio Brete
Mama: Barbara Brete-Russell
Ruman: Egbert Michael Brete y Esposa Jazmin Brete-Obando
Sobrinonan: Crystal, Kate,Nick
Welanan: Deta Jacobs na Hulanda, Alice Russell-Alleger na Merca
Suegro y suegra: Piet y Els Braam na Hulanda
Cuña: Ester Braam y esposo Ben Peerdeman na Hulanda
Tanta y omonan: Henny Brete y famia
Ina y esposo Juan Vrolijk y famia
Olivia Brete
Miranda y esposo Eric Boekhoudt y famia
Ethelyn y esposo Rosendo Petrocchi y famia
Petra Kelly y famia
† Rosa y Fichi Kock y famia
Joon y Theresita Trimon y famia
†Olga y Gaby Loefstop y famia.
Roberta Russell na Merca
John Russell y esposa Lori Di Simone na Merca
Victor Jr. y Justina Tromp y famia
Albert Tromp y famia
Milton Tromp y famia
Mirlanda Tromp na Hulanda y famia
Lita de Cuba
Mama biologico: Edith y Candy Koolman-Tromp
Madrina: Olivia Figaroa

Mihoramiganan: Daveda Meeuwisse na Hulanda, Davina Habibe Primo y primanan, coleganan di Nederlandse Spoorwegen, ex-coleganan di Price Smart Aruba
Famianan: Braam, Brete, Russell, Obando, Peerdeman, Jacobs, Vrolijk, Boekhoudt, Petrocchi, Tromp, Trimon, ,Kelly, Kock,,Dijkhoff, Di Simone, de Cuba, Croes, Geerman, Koolman, Figaroa, Loefstop Kelly ,Alleger, Groot, Meeuwisse, Dirksz, Maduro, Paesch, Leest, v/d Biest ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e **acto di entiero cual ta tuma lugar diasabra 24 di mei 2008 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Anna pa Santana Catolico na Noord. Sandy lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Anna na Noord.**
Na lugar di flor of krans un donacion pa "Un Bon Causa" lo ta altamente aprecia. Lo tin un caha disponibel den misa pa e bunita gesto aki.

AD PATRES
funeral home
van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

"Lagrima y flornan por seca,
pero bo imagen y recuerdonan
lo keda semper bibo den nos curazon"

A fayece cristianamente den Señor:

Sra. Vda. Margarita Teresa Hartogh-de Cuba
"Rita"

Na nomber di su jiunan:
Jeanette y Frank Bisslik-Hartogh
Hedy y Victor Camacho-Hartogh
Suzette y Errol Spence-Hartogh (USA)
Albert "Tico" y Olinda Hartogh-Gonesh (Curaçao)
Su nietonan:
Jennifer y Giovanni Croes-Bisslik
Stephanie, Daniel, Jilyann, Stacey, Xylina, Errol, Kayla
Su bisanietonan:
Dylan, Dustin
Su rumannan:
Sra Vda. Lydia de Cuba- de Lange y famia
Mitch y Yvette de Cuba- Tulloch y famia
Tina de Cuba y famia (Hulanda)
Tani de Cuba y famia (USA)
Sra Vda. Lucia Tackling y famia
Chindi y Shakie van der Linden y famia
Mario y Sita de Cuba y famia
Andresito "Chito" de Cuba y famia
Norma y Chido Ras y famiaa
Swa y cuñanan:
Sr Vdo. Jan Simoons y famia (USA)
Netta y Gus de Jong – Hartogh y famia (USA)
Carmen Hartogh y famia (USA)
Arthur Hartogh y famia (USA)
Amiganan di cas:
Sra Vda. Thelma Alberts y Silvia Linares
Y demas famia, bisiña, amigo y conocirnan.

Acto di entiero lo tuma lugar Diasabra 24 di Mei pa 11'or di mainta na Misa Sagrado Curason na Savaneta y despues saliendo pa santana Catolico na Savaneta.
E restonan mortal lo ta reposa for 9'or di mainta den Misa Sagrado Curason na Savaneta

Adres y fecha pa condolencia:
Savaneta 233-P
Diabierna 23 di Mei di 7:00 pa 9:00 PM.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Ban duna cooperacion na e comunidad di San Nicolas

E 4 bakinan ta destina pa limpiesa di e barionan indica

COMISION Waste- Rec, esta “Waste – management & Recycling Environmental Committee” hunto cu e comunidad di Esso Heigths, Nijhoffstraat, Weg Kust Batterij, Kust Battereij y de Vuyst ta tene un limpiesa den nan bario diasabra awo, 24 di mei (8 – 12 or). Pa e evenemento aki e compania Mourik ta pone 4 baki disponibel den cual e habitantenan di e barionan indica por deposita e sushi cu nan a recoge pafo di nan cura. E bakinan no ta destina pa tira sushi di cas aden, manera stoof, wasmashin, zinc etc. Pa dicho articulo lo tin e posibilidad pa deshaci di nan otro siman, dia 31 di mei den e mesun barionan ya menciona.

Ta di compronde cu tin interes di e otro barionan pa deshaci di nan sushi di cas/desperdicio. Un sugerencia ta pa vocifera esaki na un di e personanan aki abou menciona y lo busca un alternativa pa esaki haya su debido oido. E meta ta pa na un manera eficiente y efectivo haci bario di Esso Heigths, Nijhoffstraat, Weg Kust Batterij, Kust Batterij y de Vuyst limpi. Nos mision ta pa e habitantenan sinti nan mes responsabel pa limpiesa di nan bario y cu orguyo bisa: Nos bario ta keda limpi – limpi, paden y pafo di nos cura. Di bo tambe?

Waste-Rec lo lucha pa promove bario sano y limpi cu e tema: “Promove un comunidad sano y limpi”, pa medio di Maneho di desperdicio y Reciclahe, lo cual ta parti di e solucion pa proteha y preserva nos medio ambiente. Pa mas informacion por tuma contacto cu Sandra Wilson, na 584 4694 / 560 6033 y Gloria Richardson na 584 6965 / 734 2150, Shirley Illidge – Hilman na 730 2612 of Theresita de Graaf na 748 6844.



Resultado di Loteria



LOTTO CATOCHI
1961
8983
6765

ZODIAC
5172 Piscis

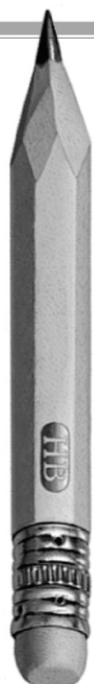
BIG FOUR
2386

SUPER FOUR
0772

LOTTO DI DIA 02-21-23-24-26

DIARIO
6830
6749
4234

CORSOW
4624
2169
0967



su | do | ku

© Puzzles by Pappocom

Instruccionnan di wega Completa e tabel (cu 9 cuadra) di 81 hoki dividi den 9 rij y 9 colom, yenando e hokinan bashi cu e numerbnan di 1 te 9, sin ripiti ningun cifra den cada rij, ni den cada colom, ni den cada cuadra.

1				2				9
		6	9		4	3		
	8						2	
5		4	6		9	8		2
		1				7		
8		2	4		1	9		3
	4						3	
		5	7		6	2		
2				1				4

EASY # 1

	2	6	7	5			3	
					2		7	4
					4		2	5
	5			7			8	
8	3		6					
7	8		1					
	1			8	3	5	6	

MEDIUM # 2

1

1	5	3	8	2	7	4	6	9
7	2	6	9	5	4	3	8	1
4	8	9	1	6	3	5	2	7
5	7	4	6	3	9	8	1	2
9	3	1	5	8	2	7	4	6
8	6	2	4	7	1	9	5	3
6	4	7	2	9	8	1	3	5
3	1	5	7	4	6	2	9	8
2	9	8	3	1	5	6	7	4

2

4	2	6	7	5	8	9	3	1
5	9	1	3	6	2	8	7	4
3	7	8	9	4	1	6	5	2
9	6	7	8	3	4	1	2	5
1	5	4	2	7	9	3	8	6
8	3	2	6	1	5	7	4	9
6	4	3	5	9	7	2	1	8
7	8	5	1	2	6	4	9	3
2	1	9	4	8	3	5	6	7

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O‘stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Botica Aloe
Pariba di Brug: Botica Noord

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr. Besselink
Pariba di Brug: dr. E. Westraate

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	585-4710
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel. (297) 583-1400, fax. (297) 5831444, E-mail: mediagroup@setarnet.aw.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600. BENTA LOS Afl 1,50.
ABONEMENT Afl.35,00 pa luna.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor ìTokoî Winklaar & Victor R Winklaar.
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

FOCUS RIBA FAMIA

Mannan amoroso

Man humano – e ta ehecuta funcionnan relaciona cu trabao maraviyosamente. Pero emocionalmente e ta carga tambe gran significacion pa nos. E duim dilanti e dedenan ta facilita garamento y cu e concentracion di nervio den e puntanan di dede pa evalua e textura y e temperastura di mundo, mannan humano ta un maraviya di complexidad practico. Pero man ta mucho mas cu un macinaria bon diseña. Nan tin hopi significacion pa nos pa loque nan ta representa den nos memoria. Mi mama tin mannan femenino y suave. Su toque a transmiti amor pami na un manera comparabel cu nada otro. Loque mi ta corda mas di mi tata di tempo mi tabata chiquito ta e grandura di su mannan. Nan por a ensera diminan completamente y esey a ponemi sinti orguyoso y sigur ora mi cana banda di dje riba caya. Cu e mannan ey e'la siñami con pa pisca, con pa pinta, y con pa verf.
Como mayornan e pregunta ta: Con bo yiunan lo corda bo mannan?
Mi ta spera bo ta usanan pa trasmiti calor, seguridad, y proteccion. Of bo por usa nan pa duna comfortabilidad, afirmacion y ayudo – pero nunca cu un meta di abusa. Si como mayor bo haci bo trabao corectamente, e ora bo mannan, mescos cu esunnan di mi mama, lo laga un herencia duradero di amor.

Proyecto di lesamento na cas

DIASABRA awor dia 24 di mei Sra. Olga Buckley lo ta na Van Dorp Book & office na Dakota pa introduci e programa "Proyecto di lesamento na cas" na publico.
Lesamento ta un instrumento pa e mucha explora y cera conoci cu mundo. Un mucha cu lanta den un ambiente cu ta stimul'e pa lesa, tin hopi mas chens di desaroya interes den lesamento.
Lesamento ta yuda e mucha haya un bista di ken e mes ta. Mucha mes ta gusta buki. Tin biaha e mester un man pa yega na e buki di su gusto.
Lesamento ta mas cu descifra palabra den un texto.
E ta un actividad cu ta: duna placer, stimula fantasia, yuda maneha emocion, relaha.
Meta di e proyecto: brinda famianan un herment di sosten pa reviva e interes pa lesa of fortifica esaki.
Pensamento:
1. crea un momento di trankilidad pa e mucha (su mente) tuma despedida di e dia yen di actividad.
2. lesa pa e mucha prome cu e bay drumi ta fortifica e contacto intimo entre e mayor y su yiu.
3. stimula un cultura di lesamento.
Forma di traha.
1. dos biaha den un siman, riba diamars y diahuebs un lesado ta bishita cas.
2. Orario ta entre 6-8 p.m
3. Cada bishita ta dura 30 minuut.
4. e siman prome, e lesado ta presenta su mes y ta palabra un ke otro cu mayor.
5. Mayor mes ta difini e espacio den cas unda ta lesa.
6. E intencion ta pa despues mayor mes tuma lesamento prome cu drumi over.
7. Por aplica pa participa dor di yena e formulario di inscripcion.
8. Por entrega e formulario na Biblioteca Nacional na Oranjestad y San Nicolas.
Pues tur mayor cu ta interesa por pasa diasabra na Van Dorp Dakota pa informacion.
Lesamento ta esencial, ban stimula nos yiunan pa lesa foi chikito.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 23 mei 2008

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.79	1.81	1.83
Engelse Pond Sterling	3.47	3.52	3.58
Zwitserse Frank per CHF. 100	173.03	173.75	174.55
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00 biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	170.9	172.46	174.19
Euro per XEU. 100	278.07	280.06	283.42



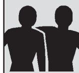
Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE
Nos ta honra Bo confianza

Horoschoop


Aries 21 Mrt - 20 Apr
Aunke ta parse cu nada ta importabo, bo sa cu no ta berdad. Bo ta preocupa cu bo no por laga e responsabilidadnan di bo colaboradornan un bada y bo ta carga tur cos.


Tauro 21 Apr - 20 Mei
Un herida bieu cu bo a kere ta cura, ta lastimabo atrobe. Pa logra afianza bo relacion ta necesario pa bo enfrenta un duelo necesario y definitivo.


Geminis 21 Mei - 20 Jun
Bo no ta permiti pa ningun hende serca haya demasiado confianza. Bo ta preferi di ta bo so y no haya mal consehonan. Pensa si e situacion aki ta optimo pa logra resultadonan.


Cancer 21 Jun - 20 Jul
No cai den comparacionnan cu ta daña bo relacion y lo caba aislando bo mes. Wak bo pareha cu wowonan di curazon y lo bo ripara cu e ta unico.


Leo 21 Jul - 20 Aug
Si bo sigui papia solamente di bo atributonan, lo bo lanta resentimentonan cu lo bai lagando'bo so pa enfrenta bo responsabilidadnan.


Virgo 21 Aug - 20 Sep
Pone bo pia riba tera y purba destaca e aciertonan di e otronan y no remarca solamente nan erornan. Esey lo hibabo na ocupa e lugar cu bo ta wardando. esta esperando.


Libra 21 Sep - 20 Okt
Loke bo no ta wak mas aleu cu un compañerismo ta leuk pabo y ta lagabo sinti bon, pa e otro persona ta amor. Purba di pone cosnan bon cla y evita desencantonan.


Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Entorno no ta hostil cubo, a pesar cu bo ta sinti'e asina. Relaha y dedica na bo tareanan. Tempo lo logra lo demas si bo ta confia.


Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Bo sa cu bo ta contento pa palabranan cu ta elogiabo y ta halagabo. A pesar di esaki, bo ta evita palabranan di definicion te ora bo no ta sigur di e sentimentonan. Relax!.


Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Tin biaha den cosnan mas simpel escencia di berdadero amor ta scondi. Un dinner intimo y un flor riba cusinchi ta logra reconquista bo pareha.


Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Bo ta na un paso di ocupa posicionnan cu ta di caracter mas cu infuyente. Por fin, lo bo afianza e compromiso cu bo relacionnan.


Piscis 21 Feb - 20 Mar
Laga full bo capacidad bale, specialmente si ta trata di desafionan compleho. Esnan cu ta rondonabo ta confia den bo, nan ta dunabo e forza necesario pa triunfa.

E Potret di Dia

noticia@awemainta.com



Monaco, MONACO: E coredor Hpones di Williams Kazuki Nakajima ta coreco riba e racetrack di Monaco na Monte Carlo, durante un promer session di practica pa Grand Prix di Formula Uno di Monaco.

Milangela Perez-Arendsz a cumpli su prome lustro cu Red Sail Sports



RECIENTEMENTE sra. Milangela Perez-Arendsz a conmemora su 5 aña di servicio trahando na Red Sail Sports.

Milangela cu ta ocupando e posición di retail associate a drenta nos servicio dia 2 di mei 2003 trahando solamente e shift di 6 pa 10 p.m. Esaki el a bin ta haciendo te cu 15 di october, 2007 na unda el a bai over pa traha full time.

Milangela Perez-Arendsz ta un persona hopi dedica na su trabao y semper ta cla pa brinda mas ora si ta posible pa asegura cu tanto su compania y su clientenan ta haya un trato di excelencia.

Nos ta gradici Milangela pa su dedicacion durante e ultimo añanan y ta spera cu Milangela lo cumpli hopi añanan mas cu nos.Durante un lunch den compañía di algun coleganan cu a haci un aña mas di bida den luna di april ultimo, sra. Erlinda Leysner, H.R. Manager, y Tep v.d. Heuvel Hefe di Retail Dept. a haci entrega di un plakat y tambe e envelope cu un bunita regaldo.

Nos Mundo Loco

Cacho acrobatico ta horta e show

Un cacho Chines a duna un show increible presentando un stunt riba cabuya dilanti di miles di espectador.



E cacho di 2 aña yama Hu Hu (Tiger) a presenta e stunt na un evento special pa demostra trickinan cu cachonan por haci na e ciudad di Chongqing.

Nan a mira mientras ela subi te na e top di un plataforma di 4 meter di haltura y a balansa riba dos kabel fini di staal.

E mironesnan a wanta nan rosea y de bez en cuando tabata grita “slow down, slow down” na Hu Hu.

E cacho a para algun biaha promer di a completa e caminata di 10 meter pa e otro banda.

E doño di e cacho, señor He, a bisa cu Hu Hu tabata un regalo di un amigo. Ela train Hu Hu pa mas di un aña pa gana over di e kabelnan.

Burico Mexicano laga liber for di prison

Un burico Mexicano a ser libera for di prison.

Blacky a ser sera den prsion pa tres dia door di a morde y skop dos homber serca di un rancho na Tuxtla Gutierrez e caopital di Chipas.

Ela ser laga den libertad despues ci su doño Mauro Gutierrez a paga e boet y e cuenta di hopsital pa e dos hombernan cu a ser herida.

Mauro a bisa: “ E issue aki ya a ser paga y arelga, dus ya mi no involugra mas den esaki.:

Mauro tambe mester paga $488 na cada homber como conpensacion pa perdida di entrada for di trabao.

Plataforma di Enseñansa na Ministro di Enseñansa:

Basta papiamento, ban traha awor

DESPUES cu nos di Plataforma di Enseñansa di AVP (PdE-AVP) a profundisa riba articulo I.20 inciso 1 di nos constitucion – e articulo cu ta forma e base pa nos enseñansa – nos mester yega n'e conclusion cu nos Gobierno, caso quo nos Ministro di Enseñansa no ta cumpliendo cu loke e articulo aki ta stipula.

E inciso 1 aki ta bisa literalmente na Hulandes: "Het onderwijs is een voorwerp van de aanhoudende zorg der regering", loke ta ensera cu Gobierno continuamente tin e obligacion pa percura pa nos enseñansa por funciona optimamente.

Pues no solamente ora Ministro tin gana of ora Ministro ta sinti cu tin un oportunidad pa "score", pero 24 ora pa dia, 7 dia pa siman na manera di bisa.

Gobierno, caso quo e Ministro di Enseñansa tin e tarea central pa vigila e calidad di nos enseñansa y pa actua diligentemente pa mantencion y mehoracion di e calidad aki. Saliendo for di e ponencianan aki, nos di PdE-AVP mester conclui cu Gobierno y Ministro tabata y tur dia ta hopi negligente pa cu nos enseñansa.

Nos a yega n'e huicio aki basa riba loke ta sali for di Gobierno y Ministro mes, pasobra nos no tin p.e. un programa di gobernacion caminda nos por mira preto riba blanco unda Gobierno kier hiba nos enseñansa.

Y e poco biahanan cu Ministro ta bin padilanti cu algo tocante enseñansa, e no ta convence tampoco.

Un Gobierno cu berdaderamente ta preocupa cu e calidad di nos enseñansa, p.e., mester a duna e proyectonan di inovacion cu tabata andando for di añanan 90 caba un mihor guia. Y guia no ta nifica solamente papia riba nan, pero kier men percura pa den consulta cu esnan envolvi pasonan concreto keda tuma pa yega realisacion di metanan ya fiha. Ministro tin tur espacio pa bin cu su propio maneho, contal cu na final t'e calidad di enseñansa ta keda sirbi.

Plan Nacional di Enseñansa: Yen di palabra bunita, sin direccion concreto.E expectativa p'e Plan Nacional di Enseñansa tabata hopi halto ora esaki a wordo anuncia pa prome biaha algun tempo pasa. Mirando e resultado nos dilanti, nos tin cu bisa cu nos decepcion ta hopi grandi.

Nos Ministro mester cuminza comprende cu e tempo di documento a pasa hopi tempo caba; loke enseñansa mester n'e altura aki ta con concretamente nos ta bai ehecuta e plannan cu tey caba.

Contenido di e Plan Nacional ta pertenece na aña 1988, ora cu e notanan di e Ministro di e tempo ey a sali. Despues a sigui e fase caminda cu basa riba e notanan di 1988 den añanan 90 diferente proyecto grandi di inovacion a start den enseñansa.

Awor e Plan Nacional di Enseñansa enbes di continua cu e siguiente fase, ta bai bek na e situacion prome cu 1988; atrobe un nota teorico cu ningun maestro por uza den practica y cu consecuentemente no ta hiba nos ningun caminda.

Papiamento como idioma di instruccion den scol basico.

Algun dia pasa un colega miembro di PdE-AVP a haci algun pregunta publico tocante e plan di Ministro pa cuminza cu un programa den scol basico cu ta ensera e.o. introduccion di Papiamento como idioma di instruccion te den klas 4.

Riba su mes esaki no ta nada nobo, pasobra pa hopi aña caba nos ta papiando di inroduccion di Papiamento como idioma di instruccion den enseñansa basico. Locual nos di PdE-AVP ta keda boga pe ta un introduccion di Papiamento como idioma di instruccion na un manera responsabel. Esey kier men den estrecho cooperacion y comunicacion cu comunidad, cu e maestronan envolvi, cu e mayornan, cu SIMAR, cu e directivanan di scol.

Introduccion responsabel ta nifica cu e materialnan nobo mester ta cla of e garantia tey cu nan lo bin cla na tempo, ta nifica tambe cu e proceso pa pasa di idioma di instruccion Papiamento p'e idioma di instruccion Hulandes mester ta planea den liñanan grandi.

Mirando e puntonan importante aki cu nos di PdE-AVP a presenta y nos ta sigur cu tin un cantidad mas, nos mester yega n'e conclusion cu e articulo 20 di capitulo I di nos constitucion no ta skirbi pa nos gobernantenan. Nos enseñansa merece un mihor trato. Si nos kier berdaderamente cuida y mehora e calidad di nos enseñansa; e actitud di Gobierno y di Ministro di Enseñansa mester dal un buelta di 180 grado.

E tempo di actua a yega masha dia caba, mientras cu e tempo pa papia papia bai gol sin produci nada a pasa masha tempo caba.

Ban briya den 50 aña cu nos Misa Savaneta

Hunto nos ta logra nos meta

PAROKIA Sagrado Curazon di Hesus na Savaneta ta celebra Fiesta di su Patrono riba diabierna 30 di mei 2008. En preparacion pa esaki tin un nobena di 21 di mei te cu 29 mei, cuminsando pa 6:15 atardi y sigui pa Santa Misa. Diadomingo e Nobena ta cuminsa pa 4:45 atardi y sigui pa e Santa Misa di 5:30. Tur dia tin un diferente koor pa anima y e celebracion ta na encargo di diferente gruponan den Parokia. Pa e fiesta lo tin un Procesion cu ta Sali di cas di famia Shone Arends den Bruynewijk y lo termina cu un celebracion solemne den Misa di Savaneta. Ta invita Parokianonan y henter Aruba pa partisipa na e celebracionnan aki, en especial muchanan cu a caba di hasi nan promer Santa Comunion pa compaña den e procesion den nan bistir di fiesta.

Pa duna oportunidad na henter Aruba pa contribui na e drechamento di nos Misa, lo tin benta di e ticketnan di Accion pa Donacion den tur districto di Aruba. E schedule ta lo siguiente, pendiente aprobacion di autoridadnan concerni. Oranjestad: diasabra 31 di mei 2008 banda di e supermercadonan grandi; Santa Cruz: diasabra 7 di juni 2008 dilanti di Centro Deportivo Betico Croes; Savaneta: diasabra 21 di juni 2008 dilanti di Domino's Pizza; San Nicolaas: diasabra 28 juni 2008 dilanti di Misa Santa Theresita; Oranjestad: diasabra 5 juli 2008 dialnti di Talk of the Town y ex J.F. Kennedy School; Pos Chiquito: diasabra 19 juli 2008 riba parkinglot di Rei hing Supermarket; Noord: diasabra 26 juli 2008 dilanti di Misa Santa Anna; Tanki Leendert: diasabra 2 di augustus 2008 dilanti di STERN GM; Oranjestad: diasabra 9 augustus 2008 dilanti di Imelda Kleuterschool; Oranjestad: diasabra 23 augustus 2008 den Caya G.F. "Betico" Croes; Savaneta: diasabra 30 augustus 2008 dilanti di oficina di Dentista Hernandez; Tur diasabra di juli y augustus na e pomp di gasoline VALERO SAVANETA.

Premionan pa gana ta masha atractivo: Auto Chevrolet AVEO hatchback 2008; Auto Chevrolet SPARK 2008; Set di sala, set di kamber y set di comedor; Un laptop DELL plus printer; Un TV flatscreen 32" PANASONIC; Un home-theatre PANASONIC; Un Microwave, blender, mixer y toaster; Un MP4 player y un cellular NOKIA 2626; un Certificado di Af.200,oo na comestibles na Ling & Sons IGA Supercenter; Articulonan religioso, manera Bijbel, imahen y Rosario.

Prijs pa donacion ta Af.10,00 y e wega ta hunga riba 5 september durante un grandioso TELE/RADIO-TON riba pleinchi di Misa di Savaneta, cu shownan fabuloso.Ta invita henter pueblo di Aruba pa coopera cu Comision di Mantenecion di Misa di Savaneta pa por realisa tur e drechamento y reparacionnan na e Misa di Savaneta.

Ta bai un apelacion na pastoor di tur Parokia pa por partisipa e informacionnan aki den nan Misanan di week-end, en especial cada uno cu su Parokia ta na turno pa benta riba caya di e ticketnan. Tambe tin oportunidad pa esnan cu ta desea di cumpra henter un buki cu tin 25 ticket of cu ta desea di yuda bende e ticketnan. Esnan interesa por pasa serca Donny Christiaans na Savaneta 76 of jama na telefoon 584-9021. Tin premionan balioso tambe pa bendedornan.

Shandee Croes ta bira e prome Miss Teen Flamingo

Den un actividad special na Bonaire pa Miss Teen Aruba

SIMAN pasa e candidatanan di Miss Teen Aruba , tabata di bishita n'e isla di Flamingo, esta Bonaire. Fuera di conoce un poco mas di Bonaire, e candidatanan a pasa tambe den un anochi di competencia, unda a eligi e prome Miss Teen Flamingo.

E tabata un anochi di competencia duro unda e hurado a kibra cabes pa eligi e ganadora. Un publico grandi a bin y presencia e bunita anochi aki . E candidatanan cada un a luci den nan bikini di nan gusto, despues a anuncia e top 3 nan cu a keda den persona di Helen Gutierez di The Stars Hairstudio, Shandee Croes di Hair Factory y Daniela Ramos di Focus Teens.

Na final tabata Shandee Croes cu a keda eligi como Miss Teen Flamingo 2008. Pabien na Shandee, Daniela & Helen y sigur na tur e demas candidatanan cu tambe a luci masha bunita mes.

























